VVD ganado y CDA gran perdedo

Coalicion VVD-CDA- PVV toch lo no a logra un mayoria pa eleccion provincial di Hulanda

Pag. 3

Monica "ainda" no ta bek



Pag. 3

BON DIA



Diahuebs 3 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 F.

Gosa Carnaval

Bet sexual na scol

ORANJESTAD- Un situacion sumamente delicado a sosode entre dos famia ora cu mama di un mucha homber di 14 aña, a descubri potret di pechonan sunu di un mucha muhe, riba celular di su yiu. Exigiendo un aclaracion di e foto, ya cu esun cu blusa hisa tabatin uniform di scol bisti, a bin sali na cla cu ta un bet e mucha homber aki a gana y como premio e tabatin mag di saca potret di pecho di e mucha muhe, kende tin 15 aña.

E mayornan a bay cas di e mucha muhe kende a admiti cu ta parti di un bet e ta, y cu esaki ta algo normal y caminda hasta lo tin "recompensanan" mas pisa ta tuma luga ora cu studiantenan "pusta" cu otro riba un of otro asunto.A para bira un custumber caba e tipo di betnan aki y cu ya el a bira un tradicion entre alumnonan. Direccion di e scol a ser atendi riba e asunto aki pero no tabata desea pa e asunto bira algo grandi, ya cu ambos hoben y otronan envolvi, ta entre e mihonan di e scol.

'I Love Aruba' yena cu droga



BARCADERA - Un tiki pabou di e waf di Barcadera pafo di rif un rib di guarda costa a intercepta un boto cu bastante droga abordo.

E capitan di e boto na momento cu a ripara cu nan ta bay wordo controla pa autoridad, a dicidi di purba bay laga nan. Caminda cu den e intento aki nan a logra benta basta droga na awa. Na momento cu nan a wordo intercepta nan a bin haya ainda un cantidad grandi riba e boto. E dos miembronan di tripulacion a keda deteni y entrega na polis cu lo sigui cu e investigacion. U di e sospechosonan ta un Venezolano di inicial C. y un Arubiano J. D. E ultimo aki ta un mecanico di boto y no sa si nan ta doño di e boto aki of a bay cun'e sin permiso di e doño y comete e baina aki. Informacion cu BON DIA Aruba a logra acumula ta mustra cu doño di e boto ayera nochi a bay busca su boto saca for di lama na Bucuti, y a bin nota cu e boto no tabata na su luga y a bai warda di polis pa pone un denuncia. Awor a bin resulta cu ta usa e boto aki pa busca droga y caminda autoridadnan a intercepta esaki. E caso ta bon di investigacion pa autoridadnan concerni.

Otro tipo di destruccion contra nos herencia antropologico

"Grafschending ta tumando luga na Aruba loke ta un berguensa"

Segun sra. Olinda Rasmijn di Fundacion Stima Aruba



ORANJESTAD - Recientemente a keda inaugura un tremendo rotonde na haltura unda lo ser lanta e proyecto hotelero di 5 strea di Ritz Carlton. E retonde aki cu ta refleha un desaroyo nobo den e area bunita aki a ser lanta net den un sitio antropologico cu un balor antropologico incalculabel.

Sra. Olinda Rasmijn di e fundacion medio ambiental StimaAruba ta declara na BON DIA Aruba cu no solamente nos fauna y nos flora ta menasa dor di un desaroyo sin control, pero tambe nos herencia cultural y antropologico di nos indjannan.

"E herencia ey ta di nos indjannan cu nos a hereda. Nan ta hendenan cu a biba prome cu nos, y nan ta hendenan cu nos por bisa cu ta nos mayornan", asina sra. Olinda Rasmijn a bisa.

Sra. Rasmijn kende ta un persona defensor di nos rikesanan natural pero tambe nos herencia historico a denuncia cu a ser traha caminda ariba santana di indjan loke na Hulandes ta ser yama "grafschending".

"E grafschending ta tumando luga na Aruba loke ta un berguensa pa un luga cu ta yama su mes cu nos ta hendenan hopi delanta y desaroya", asina sra. Olinda Rasmijn di Stima Aruba a bisa.

Ainda e no por splica su mes con un atentado contra nos herencia antropologico Indjan por a sosode aki na Aruba. E ta bisa cu e astrologonan local tin conocemento di e sitio importante aki di nos herencia Indjan, y e sitio aki tambe ta registra den buki, y tog e no a ser respeta. Te hasta nos Gobierno cu a autorisa e proyecto aki, tambe tabata na haltura di esey.

"E no ta cosnan cu no ta straño pa Aruba", segun sra. Rasmijn. Nan ta indjannan cu a wordo dera specificamente den e area caminda a ser traha e rotonde pariba di e proyecto hotelero nobo. Pero tambe tur e luganan cu nan mester haci limpi den e area menciona a ser haci ariba e santana di Indjan.

El a señala cu arkeologonan cu a bini den decada di aña 70 a descubri e sitio, y nan a mustra cu den e area ey tabata luga caminda nos antepasadonan indjan tabata dera nan hendenan. Tambe nan a mustra e hendenan cu te ainda bo por weita e piedranan cu tabatin, y tambe e casca di e turtuga grandinan. Esaki ta un indicacion cu eynan tabatin restonan di Indjan dera, segun sra. Olinda Rasmijn di Stima Aruba.

El a declara cu e sitio aki tabata documenta debidamente, pero di e tipo di destruccion contra nos patrimonio antropologico no ta wordo bisa nada. Generalmente ta ser papia di nos fauna y flora, pero e ta kere tambe cu ta importante pa cuminsa papia riba esaki tambe.

Drentando di tres luna di aña

Ainda Minister de Meza no a entrega presupuesto 2011 na Parlamento

ORANJESTAD – Drentando e di tres luna di aña 2011, ainda no tin ningun presupuesto entrega na Parlamento pa loke ta Gabinete Mike Eman 1. Esaki siendo cu a priminti na januari cu esaki lo mester ta e caso pasobra 'e cifranan ta cla caba'. Palabranan di Minister di Finanza Mike de Meza na BONDIA Aruba, indicando cu no tin nada mas pa wanta e entrega di e presupuesto.

Varios intento ayera pa BONDIA Aruba pa haya e reaccion di e Minister en cuestion tabata envano, pero ta keda positivo cu den curso di awe por haya un comentario di e mandatario riba e status di e presupuesto 2011. Esaki pasobra segun tempo ta core, ta bira dificil pa e departamentonan di gobierno sigui funciona pasobra nan no tin placa suficiente.
Manera ta conoci pa ley, Gobierno por sigui funciona pero cu apenas un fraccion di e suma di placa cu nan mester cu ta ¼ di e placa di e presupuesto di e aña anterior. Algo cu ya caba Minister Mike de Meza a acorda na comienso di aña pa asina garantisa continuidad te unda cu ta posibel.
Pero ya caba ta drentando e di tres luna di aña y si drenta april sin cu presupuesto ta aproba, esaki lo seriamente afecta funcionamento di Gobierno di Aruba.
A mustra cu contrario na pensamento di hopi, e cantidad di proyectonan anuncia, no ta wordo afecta pa e falta di pasamento di presupuesto debi cu esaki ya ta fondonan aproba di un otro fuente di entrada, sea CIF of FDA. Como ta e hecho cu e presupuesto ainda no ta trata y pasa, e no ta stanca e comienso di e proyectonan aki.
E siman aki ainda parlamentario di partido MEP Evelyn Wever a reclama cu dos luna a pasa sin cu tin algo riba e presupuesto y cu esaki no ta posibel.
Di otro banda no ta algo abnormal ya cu algun aña pasa esaki a sosode tambe y despues di un bon tempo a aproba un presupuesto. E departamentonan cu ta sufri hopi biaha den e caso di un presupuesto laat aproba, ta enseñansa y turismo ya cu no por saca fondonan pa por haci e trabou necesario cierto momento.
Den e caso di turismo, e hecho cu ATA a bira Sui Generis y tin su propio fondo awor, nan no ta sufri manera cu añanan anterior. Pero Enseñansa y otro departamentonan si ta haya nan mes den problema dado momento cu tin un presupuesto cu no a wordo trata y aproba.
Algun tempo pasa BONDIA Aruba a trata e topico aki caba cu e Minister encarga cu a bisa cu tur cifra ta cla caba y cu ta un cuestion di entrega esaki na e canalnan di custumber manera Raad van Advies y otro organonan di control pa despues esaki pasa Parlamento. E intento tabata pa haci esaki den fin di februari y cu den proximo 3 siman esaki lo a keda trata y aproba.

Ta spera cu den e siman venidero ainda por cuminsa cu esaki y wak si ta logra e palabracion di e mandatario di Finanza pa cu e tratamento di presupuesto 2011.

VVD ganado y CDA gran perdedo

Coalicion VVD-CDA- PVV toch lo no a logra un mayoria pa eleccion provincial di Hulanda





DEN HAAG - E gran perdedo di e eleccionnan provincial na Hulanda ayera a resulta di ta CDA cu a bay atras casi 50% den voto pa loke mester bira e constelacion di 1st Kamer, mientras cu VVD a bira esun di mas grandi. Mientrastanto e cantidad di persona cu a vota ayera tabata mucho mas grandi cu 4 aña pasa, di 54.2% compara cu 46,4% 4 aña prome.

Esey segun un encuesta conduci pa e oficina investigativo Synovate, riba ordo di e canal di television NOS.

Esnan cu a keda eligi aworaki ta eligi dia 23 di mei proximo e miembronan di 1st Kamer. For di e informacionnan preliminar cu 98% di votonan conta, e gabinete actual di VVD, CVDA cu sosten di PVV net lo no a alcansa un mayoria cu por scapa nan di un problema pa e gabinete pa e por logra traha optimal. Segun e prome indicacion, VVD lo haya 16 asiento, CDA 10 (caida for di 21 asiento) y PVV 9 asiento. Esey na tur ta 35 di e 75 asientonan cu ta disponibel. Pa loke ta e otro partidonan, ta mustra cu PVDA ta haya 14 asiento, SP 8, D66 6, Groenlinks 5, ChristenUnie y SGP hunto 4, Partij voor de Dieren 1 y 50Plus 2.

Esun cu pues ta perde mas ta CDA cu 50% di su votonan compara cu 4 aña pasa na 2007. Partido PVV su prome participacion den eleccion provincial ta haya un 'aumento' di 12% y como tal por considera esaki como un adelanto grandi.

Contrario di informacionnan circulando

Monica Kock no a wordo acerca pa uni cu Marisol y Mervin



Monica Kock

ORANJESTAD – Ningun momento tin intencion di forma un partido di solamente hende muhe. Por lo menos por a compronde esaki for di ex lider di partido Movimiento Patriotico Arubano MPA Monica Kock. E ta mustra cu "no tabatin y no tin ningun contacto entre sra Kock cu sra Ras y Lopez" citando palabranan di Kock ayera pa BONDIA Aruba.

Pa basta tempo caba tin rumornan cu ta core cu desde cu Marisol Lopez Tromp y Mervin Ras a bandona fila di MEP algun tempo pasa, cu tin un intencion di forma un partido consistiendo di sea solamente hende muhe of mayoria hende muhe. Y cu un di e personanan clave lo ta Monica Kock cu a entrega su liderazgo na 2009 ora cu e partido no a saca ningun asiento.
Den combersacion cu Kock ayera, e la mustra pues cu no tabatin ningun combersacion entre e y e dos otro personanan femenino. Como tal por deduci cu no tin ningun plan concreto pa un posibel partido di hende muhe cu ta inclui Monica Kock como miembro. Di otro banda esey no ta descarta cu tanto Mervin Ras y Marisol Lopez Tromp por forma un partido hunto, sea di hende muhe of simplemente un otro partido politico despues cu nan a bandona e filanan di MEP. Por lo menos awor ta conoci cu e lo no ta uno cu Monica Kock, te na e alturan an aki.

For di momento cu Ras y Lopez a bandona MEP, a cuminsa circula pensamentonan riba nan futuro politico mirando cu ambos ta mucho 'den nan momento' pa dicidi di bandona politica aworaki. E posibilidad di uni cu un otro partido ta posibel, aunke mirando e situacion di pasado, hopi ta pensa cu esaki no ta mucho probabel.
Esey ta laga afo cu nan ta forma nan mesun partido, of cada uno ta bay un otro direccion. Esaki a sosode por cierto cu dos ex integrante di partido PPA algun tempo pasa ora cu Monica Kock y Mike de Meza a bandona e partido pa motibonan di descontento.

Monica Kock a opta pa un riesgo cu a sali'e hopi bon cu su propio partido den e siguiente eleccion. Mike de Meza a opta pa uni cu un partido existente y awe e tin e posicion di Minister den Gabinete Mike Eman 1.
Den e caso di Lopez y Ras, nan tabata mas uni cu ora cu de Meza y Kock a bandona nan respectivo partido pues e chensnan pa por tin un union di partido cu nan dos hunto ta mas probabel. Tempo lo mester dicidi e futuro di tanto Lopez y Ras, y tambe Kock cu no ta descarta di lo eventualmente por regresa den politica manera cu e mes a yega di bisa.

Premier Eman: "Nos relacion ta bay mas leu cu cualkier incidente"

ORANJESTAD - "Manera ma bisa den e acto protocolario, nos relacion ta bay mas leu cu cualkier incidente", asina Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a declara na BON DIA Aruba ayera. E declaracion aki tin di haber cu e incidente cu a sosode entre dos agente policial y tres miembro di e cuerpo Consular Dominicano diabierna anochi na Paseo Herencia.

E prome mandatario a bisa cu e no ta kere cu un incidente asina lo por ocasiona cu crisis diplomatico, caminda Gobierno Dominicano lo yama su cuerpo consular acredita na Aruba pa consulta.

El a señala cu un decision di e caliber diplomatico aki ta sosode generalmente ora cu un funcionario diplomatico ta ser ofendi pa un halto funcionario di e pais unda e ta acredita. Den e caso specifico aki ta ser papia di un funcionario policial cu no tin un rango halto.

Premier Eman a declara cu ya caba e tabatin un acercamento personal cu Consul Dominicano, sra. Joselyne Rosario de Rosa, diasabra ultimo na bispo di celebracion di e 167 aniversario di independencia di Republica Dominicana pa busca un solucion satisfactorio na e impasse aki.

Premier Eman ta lamenta cu un incidente asina por a sosode. Riba e posibilidad pa realisa un investigacion, y bin cu un declaracion oficial pa aclaria e asunto diplomatico aki, Premier sr. Eman no a comenta nada. Locual el a bisa ta cu e ta na spera cu Consul Dominicano lo bolbe Aruba pa asina nan por sinta bek pa papia, y busca un final na e impasse aki.



Riba e potret aki nos por mira nos Prome Minister sr. Mike Eman kende ta ricibi un obsekio for di man di Consul Dominicano, sra. Joselyne Rosario de Rosa, durante e acto protocolario di celebracion di e 167 aniversario di independencia di Republica Dominicana, diadomingo ultimo.

Diamars ultimo, Consul Dominicano a biaha pa su pais, unda e mesun dia ey, e tabatin un reunion cu halto funcionarionan di su gobierno pa informa nan riba e situacion cu a surgi cu tres miembro di su mision diplomatico na Aruba. Ta trata di Christian Rafael Rosa Rosario kende ta yiu di e Consul Dominicano, Santa Trinidad Soriano Romero y Belkys Mejia de Fersola, kendenan a ser wanta pa casi dos ora dor di dos polis relaciona cu un caso di ladronicia di mercancia for di un negoshi estableci na Paseo Herencia.

Durante e incidente aki no a keda demostra cu nan a horta, mientras Consul Dominicano ta denuncia cu nan derecho diplomatico y civil a ser viola. Dor di Abogado David Kock, Consulado Dominicano ta pidi un investigacion riba loke a sosode, y despues un clarificacion oficial riba e impasse aki cu segun nan ta afecta nan moral, cualidadnan etico y condicionnan humano.

Poder di un pais awendia ta determina cuanto graduado universitario e tin

ORANJESTAD/London—Na comienzo di Siglo 20, poder di un pais tabata determina a base di cuanto bapor di guera y cuanto recurso e tin na carbon y otro fuente di combustible. Pero pa Siglo 21, tur cos ta mustra cu poder di un pais lo ta determina pa e cantidad di graduadonan cu e tin.

Segun un reportahe cu a sali na BBC, tin un aumento global sin precedencia den e cantidad di hobennan cu ta atendiendo Universidad. Entre e 34 paisnan cu ta cay bou e Convencion riba Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico, OECD, e cantidad di graduadonan universitario a dobla compara cu memey di decada di 90. E paisnan OECD ta en total 34, y ta inclui paisnan miembro di Union Europeo, pero tambe Mexico, Chile, Australia, Hapon, Israel y Merca.

Y mientras cu den mayoria di e paisnan e tendencia ta ilustra un liña di crecemento den cantidad di graduadonan universitario, e plannan di China ta ilustra mas bien un explosion vertical. Na 1998 tabata unicamente como 1 miyon studiante na China. Denter di apenas un decada, China a bira e sistema universitario mas grandi na mundo. Cifranan cu e Ministerio di Educacion di China a compila te cu Februari ultimo ta mustra cu tin mas di 34 miyon graduado den e ultimo cuater añanan, y pa 2020 lo tin 35.5 miyon studiante atendiendo Universidad.

Segun Presidente di Yale University, Richard Levin, esaki ta e expansion na nivel intelectual y educacion superior mas grandi den historia di mundo. Y hunto cu e expansion aki a bin un coneccion cu ta inseparable, esta e fenomeno di globalisacion di universidadnan.

CONECCION GLOBAL

Tin mas Universidad cu nunca cu ta opera den diferente pais, ta recluta studiantenan di exterior, ta traha riba colaboracion, ta ofrece estudionan universitario pa medio di internet y ta educa na diferente

Capturing the moment: South Korea has turned itself into a global player in higher education

Studiantenan Chines ta busca gradonan universitario cu universidadnan na Finlandia ta duna na Ingles; e prestigioso Universidad Sorbonne ta otorga gradonan Frances na Abu Dhabi, y universidadnan Mericano ta habri na China, y universidadnan na Sur Korea ta cuminza uza Ingles como idioma di instruccion pa asina por competi cu otro universidadnan.

No ta universidadnan di paisnan manera Merca of Francia so ta purba drenta teritorio di otro. Hopi Universidad di Medio Oriente ta buscando alianzanan cu otro pais y universidad pa amplia investigacion. Qatar por ehempel a traha un ciudad dedica na educacion, esta Education City cu tin no menos cu 8 filial di universidadnan di afo y mas na caminda. Shanghai ta preparando pa bira otro magneta pa studiantenan internacion.

.

CAPITALNAN DI IDEA

E coneccion global aki ta e direccion pa futuro, segun Presidente di Universidad di New York, John Sexton. "Tin un imagen global awor cu universidadnan y esnan mas talentoso ta traha cu otro pafo di e arena soberando di paisnan. Manera tabata e caso durante e Renaissance den Europa, unda e clase di talento y creatividad a biaha entre ciudadnan di idea, awor den Siglo 21, mescos lo ta e caso, unda esnan cu ta carga ideanan cu ta determina futuro lo biaha entre e capitalnan di idea."

Na Aruba tin hopi intento pa eleva e cantidad di personanan cu nivel universitario.

Ta pendiente resultadonan di Censo 2010, pa mira si e cifra hopi abou di personanan cu a gradua di HBO (Hoger Beroeps Onderwijs) of WO (Wetenschappelijk Onderwijs, of universidad) a subi un poco. En todo caso, na Universidad di Aruba ta tratando di tur forma pa fomenta e realisacion y consientisacion cu pa Aruba por competi na nivel global, mester traha riba conocemento di nos comunidad. Sin conocemento, dificilmente Aruba lo por spera di por bira un actor relevante den un mundo globalisa.

Sistema di seguridad di KIA tin fayo grandi

ORANJESTAD – Seguridad na KIA ta keda un problema y preocupacion grandi. Apesar di tur e sistema di seguridad cu tin, toch cellular, droga y arma ta drenta KIA. Con por ta posibel? E unico manera cu esakinan lo por ta drenta KIA ta door di cierto personanan corupto cu pa placa ta haci tur cos.



No ta un secreto cu tin cierto cuidadornan di preso cu ta haci "favor" na cierto presonan. Den pasado tabatin presonan cu a basha abou riba un grupo di cuidador di preso, caminda Fiscal a yega na un "deal" cu e presonan aki. Fiscal e tempo ey a palabra cu un grupo di preso, si nan basha abou ta cual cuidadornan di preso ta esnan cu ta pasa cos, lo percura pa nan bay Hulanda pa caba di sinta nan castigo aya ya cu den KIA nan no por keda. Un grupo di cuidador di preso a wordo persigui y a lo largo kita for di trabou. Diferente di e presonan a wordo manda Hulanda caminda hasta tabatin algun cu a disparce for di prison.

Tabatin diferente caso penal algun aña pasa den Corte caminda Ministerio Publico a persigui cuidadornan di preso cu hustamente tabata haci "favor" pa cierto presonan. Asina mes, "cosnan" ta sigui drenta KIA.

Ta di aplaudi cu Ministerio Publico a dicidi di tene un accion caminda a confisca un cellular, droga y un cantidad di armanan traha. Sinembargo, pakico ta warda te ora algo pasa, pa e ora ey bay tene un accion.

Dia cu tabatin dos caso di hincamento den KIA, no a tende nada di razia. Si analisa bon, for di e tempo ey caba tin arma ta circula den KIA. Awor cu presonan a dicidi di bay den accion pa un asunto cu ainda mester wordo trata den Corte Superior e luna aki, Ministerio Publico a manera haya un "wake up call".

E hecho cu den e recien razia a haya un cantidad di armanan traha, ta indicacion cu e sistema di seguridad cu nos unico prison ta dispone di dje, ta laga di desea. Con por ta posibel cu den celnan ta bin haya telefon cellular, cuchiu, droga y un cantidad di obheto cu ta wordo prepara como arma. Esey ta indicacion cu e sistema di seguridad no ta funciona y claramente bida di tanto e presonan como e cuidadornan di preso ta core peliger.

E "deal" cu Fiscal a haci den pasado cu cierto preso, no a trece solucion pa e problema hopi serio cu KIA ta confrontando. Tin personanan cu sa di e buraconan cu tin den e sistema di seguridad y asina presonan ta yega na cellular, arma, droga, etc.

Recientemente den Corte a trata dos caso di personanan comun cu a purba pasa droga den KIA. Via camera a mira con e personanan a hinca droga den saco di chips y asina a bin gara nan. Esaki ta di aplaudi. Sinembargo, tin droga ta pasa di otro caminda cu no ta wordo mira via camera.

Con por ta posibel cu presonan ta subi riba dak di KIA y no tin ningun hende den e cuater torennan di vigilancia cu KIA tin. Ta obvio cu dia cu e presonan a bay den accion tabatin un fayo total den esaki.

Si tabatin hende den e torennan, nan lo a mira e movecionnan y lo a evita cu e presonan por a tira laken di cama pa subi yega te ariba e dak.

Ta di spera cu pronto lo por haci un "limpieza total" na KIA caminda no mester bay punta dede riba ken lo a faya of no, sino con ta bay mehora e sistema y saca tur e appelnan putri.

No por sigui permiti cu cosnan descabeya ta sigui tuma lugar den nos prison.

Por lo menos 700 mil meter cuadra di nos teritorio a ser destrui



Sra. Olinda Rasmijn di fundacion Stima Aruba



Tin un desaroyo preocupante riba rosamento di tereno tanto priva como di Gobierno. Mester bin cu un moratorio riba realisacion di proyectonan grandi di construccion riba nos isla. Esaki ta un preocupacion cu sra. Olinda Rasmijn di fundacion medio ambiental Stima Aruba a duna conoce na BON DIA Aruba.

ORANJESTAD - Aunke no tin un cifra exacto riba con hopi tereno a wordo rosa pa proyectonan entre otro di viviendanan, ta ser calcula cu por lo menos un 70 bender of hectarnan a wordo destrui di nos teritorio natural. Cada hectar ta 10 mil meter cuadra, kiermen durante e ultimo añanan mas of menos 700 mil meter cuadra di nos teritorio a ser sacrifica pa diferente proyecto di vivienda y infrastructura.

"Por lo menos 70 bender a wordo destrui, kier mata a bay, bestianan a bay, tur esaki ta hopi pa un isla chikito", asina sra. Olinda Rasmijn di fundacion medio ambiental Stima Aruba a declara na BON DIA Aruba ayera.

El a señala cu aña pasa, Fundacion Stima Aruba a bati porta di diferente instancia pa haya informacion of cifra cu lo por ilustra riba e cantidad di tereno natural of mondi cu a ser sacrifica, pa dedica nan na proyectonan di vivienda of di infrastructura den e ultimo añanan. Stima Aruba como un fundacion cu ta pro defensa di nos medio ambiente ta mira e situacion aki cu hopi preocupacion. "E ta algo desastroso pa un luga chikito manera Aruba", segun sra. Olinda Rasmijn.

Mirando e panorama aki, e ta bin cu e siguiente reflexion: Si tin pensa di traha 4 mil camber mas acerca na Aruba, mas hendenan of trahado stranhero mester bin biba pa yuda nos, y cuanto mas lo bini den un tempo relativamente corto, y cuanto luga mester wordo destrui.

E no sa ki tempo lo stop cu e desaroyo preocupante aki. No tin un moratorio riba construccion cu ta ser respeta. E ta haya necesario pa bin cu un moratorio pasobra te ainda no a ser bisa por ehempel, 4 mil camber lo ser construi, y despues di esaki lo bini cu un moratorio.

E ta declara cu tabatin un moratorio caba, pero a wordo kibra sin bisa niun hende nada. E ta agrega cu eigenlijk tabata asina cu tabata poni cu Ritz Carlton no mester a bini, pasobra ya caba nos tabatin moratorio.

Di otro banda mester tene cuenta cu e rosamento di terenonan priva, entre otro nan ta kita piedranan y completamente e habitat di un variedad di bestia ta ser destrui. Tambe matanan ta ser sacrifica pasobra niun hende ta check cual matanan ta endemico, of cu ta scars ariba nos isla.

"Nada di esey ta sosode. Gewoon ta bira manera un free for all", asina sra. Olinda Rasmijn di fundacion Stima Aruba a bisa categoricamente.

Sr. Andin Bikker (PDR)

Kier amplia castigo pa malhechornan cu ta afecta turismo y nos grandinan

ORANJESTAD – E siman aki Democracia Real ta bay conclui cu e preguntanan di e codigo penal nobo di Aruba. E cambio den e codigo di ley aki ta basa riba un amienda di democracia real. Un amienda riba e ley di defensa propio cu Sr. Andin Bikker di Democracia Real a introduci. Minister tambe a cambia di opinion pa loke ta trata e ley di defensa propio y a opta pa introduci un concepto casi igual di Andin Bikker. Esaki ta un ley di un embergadura hopi grandi. Diferente topico ta keda reglamenta den e ley aki.

Ta studiando otro amienda nan actualmente pa introduci den e ley aki. Democracia Real kier aumenta castigo riba cierto crimen nan. Crimen cometi contra di personanan di edad avansa, turista, muchanan menor di edad. E malhechor nan aki mester conta cu e peso pisa di ley. Si nan keda agredi of horta dor di e malhechor nan, cu e culpabel nan por haya un castigo mucho mas halto.

Democracia Real ta studiando cu un profesor di ley di codigo penal pa wak si por bin cu algun amienda pa aumenta castigo pa e grupo di persona cu comete e tipo di crimen contra di e personanan aki. Tin paisnan cu ya caba a implementa e sistema aki. Un di e ehempel nan ta Orlando na Ciudad di Florida. Un Ciudad cu ta depende hopi di turismo, a introduci un “tourist safety act”. Un ley cu tin provisionnan den nan codigo penal pa garantisa e siguridad di turistanan. Si un persona comete un acto castigabel, e ta haya tur peso di ley riba dje.

Aki na Aruba nos ta depende grandemente di turismo y ta bon pa para keto un rato y studia si por adopta cierto di e garantianan cu otro paisnan cu tambe ta depende di turismo a introduci. E paisnan aki a bay dilanti y a garantisa den ley cierto reglamentonan basico cu e turistanan por sinti nan mes mas sigur na e pais cu nan ta bishita. Den e mesun spectrum ey por amplia esaki pa e comunidad di Aruba tambe.



Minister Otmar Oduber

American Airlines y Aruba celebrando 40 aña di relacionnan estrecho

ORANJESTAD- Awe Aruba y American Airlines ta celebra conhuntamente 40 aña di relacionnan estrecho caminda e aerolinea aki a bin ta ofrece servicio aereo pa nos isla.

Un relacion cu aña tras di aña a bin ta creciendo mas y mas loke ta demostra e confianza cu American Airlines tin den nos mercado, pero tambe e confianza cu Aruba tin den e aerolinea Mericano aki.

American Airlines pa hopi tempo caba a bira un partner strategico pa nos isla, caminda cu den tempo bon y malo, nan a sa di demostra cu nan ta kere den Aruba como destinacion pa nan clientenan.

E mercado di aviacion desde 40 aña pasa a cambia grandemente, pero te dia di awe American Airlines ta e aerolinea cu mas turista ta transporta pa Aruba. Datonan di januari 2011 ta mustra cu den e luna aki so nan a transporta 11,427 pasahero for di nos mercado di principal, esta Merca y ta representa e porcentahe mas halto di transporte di pasahero pa Aruba cu 15.24%. Gobierno di Aruba y mi mes como Minister di Turismo, Transporte y Labor kier a felicita no solamente American Airlines cu nan 40 aña bulando pa Aruba, pero tur nos hendenan tambe. E aerolinea aki ta un partner hopi importante den desaroyo di nos industria turistico. Ta danki na companianan manera American Airlines, e esfuerzo di Gobiernonan di Aruba for di Status Aparte a haya su fruta, esta di converti nos isla den un paraiso turistico. 40 aña pasa practicamente ningun hende lo a pensa cu awe na 2011 nos industria principal lo a cambia for di uno petrolero pa uno turistico. Aki mester menciona cu partnernan manera American Airlines a contribui na e salida di e recesion economico cu nos pais a pasa aden despues di ciere di e refineria.

Mi no por keda sin menciona un gran amigo di Aruba, Peter Dolara, Senior Vice President di American Airlines pa Mexico, Caribe y Latino America. E ta un persona cu recientemente a celebra 40 aña trahando pa American Airlines y a sa di demostra cu semper el a kere den Producto Aruba. A pesar di varios factor negativo manera e crisis economico y atakenan terorista di september 2001, el a sigui kere den Aruba y a haci e ahustenan necesario pa keda bula pa nos isla. Sin e confianza y sosten di e aerolinea aki entre otro partnernan importante pa nos isla, combina cu e vision di lidernan cu vision, Aruba no lo a logra di bira un di e destinacionnan turistico preferi den Caribe.



Minister Otmar Oduber

Aruba a pasa den cambionan grandi y American Airlines tabatey na nos banda. Awe nos por bisa cu orguyo cu nan ta bula un total di 18 vuelo pa siman entre Miami-Aruba y New York-Aruba.

Mi tin e confianza cu e relacion estrecho cu American Airlines no solamente lo perdura pa añanan largo, pero tambe cu e confianza y partnership lo sigui crece y cu e aerolinea aki lo sigui ta un di nos partnernan strategico den desaroyo di nos Producto Aruba.

Danki pa e confianza den Aruba," Minister Otmar Oduber ta mustra den su mensahe pa e ocasion special aki.

Un pais cu kier crece mester wanta na economia di conocemento

No mester keda wak atras na epoca di oro

ORANJESTAD/London—Paisnan desaroya, manera Merca ta mira balor di universidadnan pa yuda crece su economia. Es mas, e ta un di e industrianan mas prominente, cu no solamente ta genera entrada pa e institucionnan, pero ta pone economia draai.

Esaki sin tene na cuenta e conocemento cu institucionnan universitario ta crea cu na nan turno tambe ta stimula crecemento economico. Y mescos cu economianan ta globalisa, mesun cos ta conta pa universidadnan.

Globalisacion di universidadnan ta ilustra pa medio di nombernan manera Shanghai, Abu Dhabi, London y New York, cu ta e luganan unda esnan cu mas talento universitario lo reuni. Universidad di New York, un di e universidadnan priva mas grandi na Merca, tin facilidadnan na New York y Abu Dhabi cu planna pa habri na Shanghai. E universidad tin plan pa lanta 16 centro academico rond mundo. Su Presidente ta visualisa un mapa nobo di mundo, unda universidadnan, cu basenan den diferente ciudad, lo bira e 'hub' pa economianan di futuro. Akinan lo atrae talentonan y lo percura pa distribui idea y energia necesario cu mester guia inovacion economico.

Mas ainda, paisnan ta uza nan universidadnan pa carga ambicionnan economico nacional, particularmente den e proceso pa modernisa plannan.

Y e pruebanan cu e economia di conocemento ta traha tey. Segun OECD, den decada di 60, Sur Korea tabatin e mesun entrada nacional cu Afghanistan. Awor e ta encabeza e lista di liganan educativo internacional, cu universidadnan mas reconoci rond mundo. E Universidad di Sciencia y Tecnologia Pohang por ehempel a keda funda unicamente na 1986. Awor e ta entre e 30 miho universidadnan rond mundo.

MERCA E PODER ACADEMICO

Philip Altbach, Director di e Centro pa Educacion Superior Internacional, basa na Boston College na Merca, a bisa cu gobiernonan kier uza universidadnan pa mehora calidad di nan forsa laboral y desaroya industria tecnico di nivel. "Ta mira universidadnan como e yabi pa economianan nobo, ya cu nan ta traha pa crea economia di conocemento dor di pone un fundamento den universidadnan," Profesor Altbach a bisa.

Famianan, for di areanan rural di China te na paisnan Oriente di Europa ta mira universidadnan como un forma pa yuda nan yuinan logra miho trabou. Un clase media creciendo na India ta pushando pa haya un luga mas prominente.

Universidadnan ademas tambe ta gana na momento di atrae studiantenan di afo. Altbach ta bisa cu universidadnan den paisnan rico ta ganando hopi placa. E ta un comercio internacional di por lo menos 50 biyon dollar pa aña, y mayoria ta bay pa Merca ainda.

Si tin paralelonan entre rivalidadnan economico y politico, Merca ta keda e poder academico supremo, entre otro pa motibo di e rikesa bruto di su miho universidadnan.

Apesar di e crisis financiero y un sla den inversion, Harvard por conta riba donacionnan cu ta balora na 27. 4 biyon dollar y ta gasta mas di 3.5 biyon dollar pa aña. Esaki ta nifica cu pa cada dollar cu un universidad prominente na Europa, manera e London School of Economics por gasta, Harvard por gasta 10.

Te hasta e universidadnan Ivy League (considera e mihonan y mas prestigioso na Merca) tin sumanan priminti na nan anualmente cu ta mas halto cu presupuestonan nacional di hopi pais Africano.

GENERACION DI FACEBOOK

E exito di e sistema Mericano no ta unicamente e forma con universidadnan ta yega na nan fondonan, Profesor Altbach a sigui splica.

"E sistema ta core bon y investigacionnan ta organiza efectivamente. Claro cu tin algun institucion malo na Merca tambe, pero en general e sistema ta traha bon."

E status di e sistema Mericano a haya un empuhe entre investigacion universitario y desaroyo di industrianan tecnologico sofistica.

Icononan manera Google y Facebook nace for di universidadnan Mericano. "Pues, economianan desaroya ta depende hopi riba universidadnan y esaki lo hasta aumenta den futuro," ta e conclusion di e Minister pa Universidad na Reino Uni, David Willetts. "Globalisacion den enseñansa superior ta tumando luga na un paso rapido y lo bay mas leu ainda. Universidadnan ta internacionalisa a lo largo di otro areanan tambe, por ehempel den e tipo di investigacion cu nan ta haci cu hopi biaha tin mas impacto ora cu esaki ta tuma luga den colaboracion cu institutonan di otro pais."

Tecnologia, cu practicamente ta nace entre studiantenan na universidadnan tambe ta cambiando enseñansa superior y ta eliminando fronteranan nacional.

Servicionnan via Internet manera Apple's iTunes ta duna acceso publico na lectura y presentacionnan for di mas di 800 universidad. Mas di 300 miyon lectura a keda 'baha' caba for di Internet uzando e facilidad tecnologico aki.

Dificil pa kere cu un lectura riba quimica ta un di e hitnan mas grandi riba iTune.

E desaroyo aki ta lanta hopi pregunta, manera cua ta e expectativa di e generacion di Facebook. "Nan lo tin nan diploma universitario, y lo por mira kico ta pasando na otro parti di mundo. Pero lo tin suficiente trabou pa cumpli cu nan ambicionnan," Willetts ta puntra. "Ken lo paga pa un sistema universitario asina.

Kico ta pasa cu esnan cu ta lucha pa por paga pa un oportunidad pa atende universidadnan." Di otro banda, e ta convenci si, cu globalisacion (di universidadnan) tin un impacto positivo pa studiantenan, academico y dunadonan di trabou.

Y Profesor Sexton di Universidad di New York ta keda optimista cu globalisacion lo tam as riba cooperacion cu competencia y e ta basa su mes riba e actitud di wak dilanti cu imigrantenan cu tabata yega New York den Siglo 19 y comienzo di Siglo 20.

"E imigrante semper ta wak dilanti na un miho futuro, y no ta mira atras na un epoca di oro."

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Sr. Andin Bikker (PDR)

Gobierno mester tene pueblo na consideracion ora di tuma decisionnan



Sr. Andin Bikker (PDR)

ORANJESTAD –E decision cu gobierno a tuma pa sera comercio dialuna mitar dia tabata un decision cuestionabel. Diferente sector den comunidad a bin dilanti y a expresa nan pensamento riba e decision aki. E efecto pa sector comercial tabata grandi, comokiera cu nan a keda habri y mester a paga extra na salario. Tur esakinan ta gasto extra pa e dunado di trabou cu tur su consecuencia.

Sr. Andin Bikker di Democracia Real a bin dilanti y a expresa su pensamento riba e situacion aki. E la indica cu tin diferente remarke cu a bin dilanti. E ta haya cu e forma cu a tuma e decision ta di forma repentino. No por a dicidi asina lihe pa duna liber na e trahadonan y sera comercio. Sera comercio mita dia riba dialuna pa celebra parada di mucha ta algo cu mester a consulta mas miho prome.

Tabata tin diferente otro opcion den pensamento di democracia real, sinembargo gobierno a tuma un decision adhoc. Ehempel ta cu por a celebra e parada di mucha, den e celebracion di momito. Esaki lo a nifica mesora cu Aruba pa prome biaha ta kima momito cu un parada riba e siguiente dialuna. Ningun hende a spera cu ta dialuna cu a pasa mes ta bay tin un parada di mucha. E la trece hopi incertidumbre pa loke ta trata sector comercial y e empleadonan.

Pa futuro mester wak con pa yega na un manera a atende cu situacionnan aki pa pueblo di Aruba y otro gremionan haya mas di bisa ora ta tuma decisionnan asina aki di impacto asina grandi pa economia. Mester atende e asunto aki na un manera corecto pa haya un base mas amplio.

Semper ora tuma cierto decisionnan asina aki, semper ta bay tin persona of gruponan cu no ta bay keda contento. Si mester yega na un manera mas miho pa tuma decisionnan asina aki. na final di dia Sr. Andin Bikker ta contento y e la pasa den e parada personalmente y e tabata un exito rotondo. E pueblo di Aruba a mustra su flexibilidad y a subraya con importante e celebracion di carnaval ta pa e pueblo. Turismo tambe a gosa grandemente di e parada aki y awor mester sigui dilanti pero trahando hunto.

Pareha cu problema serio

SAN NICOLAS—Diamars 9.55, e muhe A.E.U.V. naci na Santo Domingo di 36 aña a bay warda di San Nicolas, y ta bisa cu e ta casa cu e homber H.B. naci na Aruba di 54 aña.

E ta bisa cu H. B, ta hopi agresivo y ta menase cu morto. Dor di esaki, A.E.U.V, ta keda cerca un amiga na Playa.

A.E.U.V. a bisa polis cu e kier busca su pañanan , pero e kier pa polis bay cune.

Ora cu polis a yega na e cas, a resulta cu e adres ta robes. H.B. no tabata na e cas, y e muhe por a coy su pertenencianan sin ningun problema.

E muhe ta bisa polis cu e homber no kier dune su papelnan di DIMAS. Polis a bise cu nan ta bay yama H.B. pa A.E.U.V. por haya su papelnan. Polis a papia cu H.B. y el a bin warda.

El a bisa polis cu e ta 5 aña casa cu A.E.U.V, pero cu e muhe ta biba na Santo Domingo y a bin dia 12 di december cu vacantie. B., a bisa polis cu el a bay DIMAS pa regla su papelnan, pero no ta cla.

E ta bisa cu como cu e tin hopi problema cu e muhe, e ta den proceso di divorcio. H.B. tabatin un copia di e acta di matrimonio, pero e muhe a bay cune.

E ta bisa polis cu como cu e no tin e acta original, e no por sigui cu e proceso di divorcio. Tambe el a bisa polis cu e no tin ningun papel di e muhe, y tin tres siman cu e no ta biba cerca dje.

Habitante ta haya homber den camber

ARASHI—Diamars 4.30 di madruga, na un cas na Arashi, pa un ladronisia.

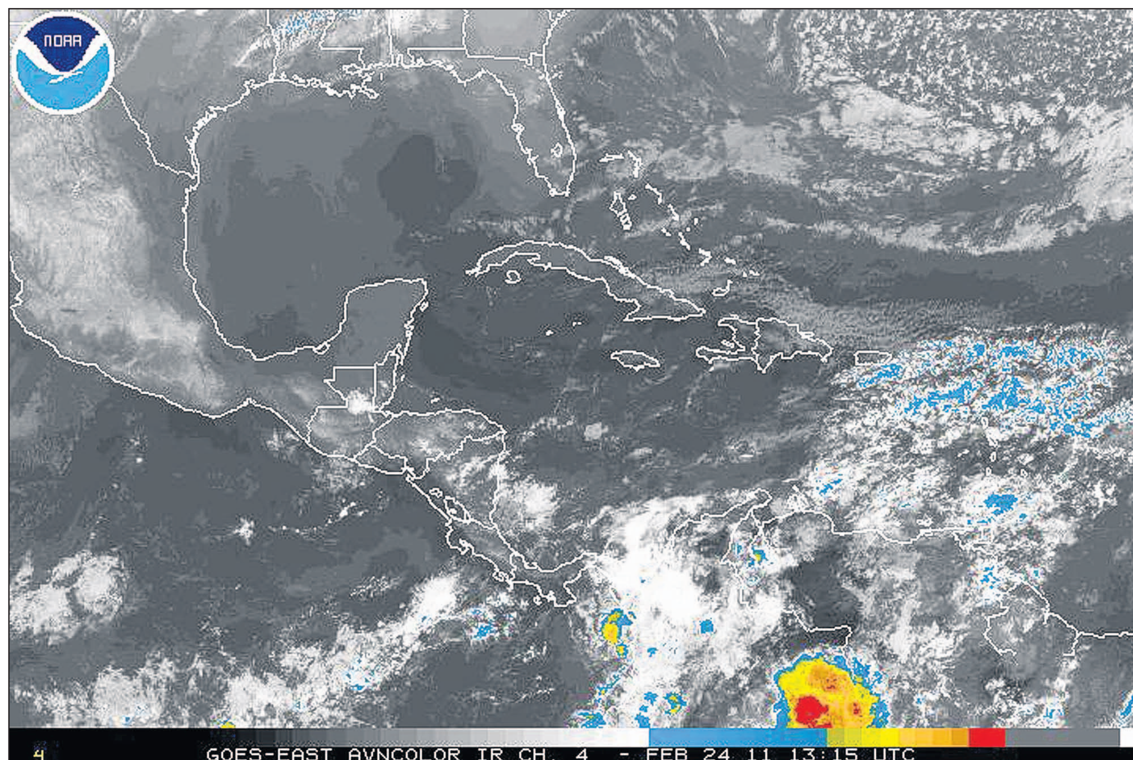
Na yegada e homber D.M. naci na Aruba di 65 aña, kende ta bisa polis cu el a lanta 3.30 y a mira cu e porta di su camber tabata habri.

Despues el a mira dos zapato tras di e cortina. Ora cu el a habri e cortina, el a topa cu un homber desconoci. Ora cu e homber a mire, el a core bay direccion panort. Un cartera cu e tabata falta, ela haya riba un stul pafo, pero falta 60 dollar. Ademas di esey, e no ta falta nada. D.M. a bisa polis cu el a sera e porta di camber, pero no na yabi.



Pronostico di tempo

Nubianan lo sigui pasa y produci awasero



ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo pa proximo 24 ora, shelo lo ta levemente te parcialmente nubla. De bes en cuando hopi nubla cu algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 23°C. Solo ta sali 06:50 y ta baha 18:45. Biento: Modera i for di direccion oost noordoost. Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte. Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Durante gran parti di e siman aki nubianan lo sigui pasa riba e region local y produci awasero riba parti di e islanan ABC. Condicion di laman: Lama ta modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia).Perspectiva te diabierna atardi: Por lo general Parcialmente nubla y tin posibilidad pa algun awasero local.

Sr. Booshi Wever (MEP)

Islanan cu a opta pa opcion UPG den Caribe kier cambia bek pa LGO

ORANJESTAD - E Simposio di UPG na universidad di Aruba tabata uno bon. E presentacion di Prome Minister Mike Eman so a laga un sabor amargo atras pa fraccion di MEP den Parlamento. Sr. Booshi Wever a indica cu gobierno lo hinca Aruba sin consulta den un posicion UPG. Gobierno cu tin 12 parlamentario cu ta vota na fabor y tin dos extra pa e traicion di 17 di december.

Pa e cambio di statuut pa hinca Aruba den UPG e tin e dos personanan aki tambe. Segun MEP, AVP den campaña a priminti di organisa un referendum. MEP ta kere cu e gobierno aki no tin respet pa promesa di campaña, pues e referendum nunca lo bin. Ya caba un decision a keda tuma pa e posicion UPG.
Fraccion di MEP y Partido Mep ta bay haci tur loke ta na nan alcanse pa para esaki. Ya caba a acudi na Nacionnan Uni y tambe na Parlatino pa intermedia den e situacion aki.
Un di e cosnan importante cu e prome orador durante e simposio ta, cu Aruba mester haci mas uzo di e posicion LGO. Si haci esaki Aruba por bay dilanti sin ningun risico.

Hopi biaha ta compara e situacion di Aruba cu Madeira pa e posicion UPG. Madeira a core hunto cu Portugal e ruta pa Portugal bira miembro di Union Europeo y pa Madeira haya UPG. Madeira nunca a sinti e sabor cu Aruba tin pa 25 aña caba esta un pais autonomo. Mesun cos cu Antia for di 1954 tabata autonomo Aruba ta autonomo for di 1986. Madeira a gana cu UPG, paso e momento ey nan a stop di ta colonia. E comparacion cu Sr. Mike Eman deliberadamente ta trece padilanti no ta cuadra. E ultimo orador a trece a bisa cu e status di UPG bo no sa kico ta e bentaha nan ainda. Algo cu sa ta cu como pais bo ta core hopi risico.

Un aspecto clave den henter e asunto aki ta e consecuencia di e introduccion di EURO. Tin un isla den Caribe cu ta Sint Bartholomeo cu tabata tin un status di UPG caba.

Na October aña pasa a opta pa bay bek den LGO. Un di e motibonan ta cu nan a introduci EURO y nan ta demasiado caro compara cu otro pais den e region. Mas ainda nan ta mas cu 2 mil kilometer leu for di Europa. Pues e posicion UPG a demostra di no ta funciona pa nan. Aruba cu tambe ta mesun situacion cu e isla aki, cu ta 70 porshento di Aruba su entrada ta procedente di turismo ta core mesun risico. Optando pa e posicion di UPG e pais aki lo bay perde. Paisnan cu a opta pa UPG a demostra cu nan a lamenta y ta bay bek pa LGO.
E introduccion di EURO ta, cu na momento cu drenta UPG Aruba ta perde su Banco Central. Kisas nos por haya un hende den Banco Central di Hulanda cu kisas lo por bisa algo na Banco Central di Europa. Aruba no ta bay tin Banco Central. Esaki ta bay ta determinante, paso sin Banco Central no por tin un maneho monetario cu por tin consecuencia positivo pa e desaroyo economico. Esaki ta algo cu mester tene cuenta cune.
Mester corda cu prome cu anja 1986 con AVP hunto cu Antia y Hulanda a opta pa no tin Banco Central di Aruba, no tin un moneda, no tin un procurador general y no tin un gobernador. E situacionnan aki MEP a indica cu nan lo bay bringa contra di esaki. E simbolonan di identidad di e pais aki ta determinante. E bandera, Himno y Escudo y Idioma ta determinante pa Aruba su libertad y pa gosa di un pais. Banco Central y un moneda propio ta simbolisa e patriotismo cu mester tin pa goberna e pais aki.

Ladronnan ta cana cu aparato sofistica pa detecta laptop den auto

WILLEMSTAD -- E ciudadano Giovanni Atalita, a lansa un advertencia serio na tur doño di un laptop, pa tene cuenta cu ladronnan ta canando cu un aparato cu ta detecta cualkier aparato electronico cu por tin den un auto, sea den e cabina dilanti of den bahul. Esaki ta saliendo na cla, despues cu míles y míles di hende rond mundo, pero sigur centenares na Corsou cu a bira victima, caminda antisocialnan ta kibra auto y horta laptop. Ta resulta cu e asunto aki no ta coincidencia mas, pero un cos bon hinca den otro tecnicamente.

Atalita a sigui mustra bisa, cu hopi ta esunnan cu ta sconde nan laptop for di bista di hende y ta regresa pa topa cu esaki no t'ey mas. "Un hende lo puntra su mes, con e ladron tabata sa cu tin un laptop den auto scondi. Tambe ta un misterio pa sa con e ladron sa den cua auto tin un laptop ta preguntanan cu hopi hende tabata haci.

A resulta cu riba mercado tin un aparato cu ta hiba e nomber "inductive amplifier" cu tin e mes un rol di un detector di metal y cu tin un grandura di un skeiro di cabey, ta keda uza pa check cua auto tin un laptop aden riba luganan pa staciona auto y tambe otro sitionan.

Ta trata aki di un aparato cu ta costa di alrededor di 60 dollar y ta facil obtenibel pa tur hende.

Banda di e inductive amplifier, tin diferente otro tipo di aparato cu por keda uza y cu ta keda uza pa ladronnan sin escrupulo pa check den cua auto por tin un laptop. P'esei e recomendacion ta bay na tur hende, pa bou di ningun circunstancia no laga nan laptop den auto, ni den bahul. Si bo ta lag'é na cas, sconde den un luga cu bo ta cera na yabi, candal etc. Etc. cu ta haci dificil pa e ladron yega cerca".

Atalita ta bisa, cu hopi lo a kere cu saca e bateria di e laptop lo a pone cu e no ta manda señal, pero esey no ta e caso.

"E aparatonan cu tin riba mercado na e momentonan aki ta pone, cu no solamente ta detecta laptop, pero tur otro aparato electronico cu bo por tin sconde den auto, sea den dashboard, bou di stoel of den bahul. E mensahe ta pa no laga nada di balor den bo auto, pasobra chens ta grandi cu bo por bini bek y haña bo bentana kibra, e aparato perdi y un gasto enorme pa drecha e bentana", asina Atalita ta bisa.

Invitado principal Emily de Jongh Elhage

Simposio cu tema "Prensa Liber versus Lei di Media"

ORANJESTAD – E tema controversial y hopi discuti di prensa liber y lei di media ta sigui semper di ta punto di discusion, sigur den e circulo di media local na Aruba. Despues cu e ultimo lectura di e compania Medialogic Caribbean na november ultimo, tabata notabel cu e la crea material pa discusion y cu e ta uno cu semper lo sigui den boca di media.

Libertad di prensa, libertinahe y e derechonan ta sigui persigui miembronan di prensa y tambe esunnan cu nan ta atende cu ta e comunidad local. Un di e discusionnan cu na november a keda presenta tabata e libertad di prensa y e ley di prensa cu lo tin cu sea controla of supervisa e tarea di prensa.
Den cuadro di esaki, manera cu e compania a priminti tambe, Medialogic Caribbean ta organisa diasabra dia 12 di maart su di dos simposio den cuadro di e ciclo di simposio nan "comunidad y comunicacion". Den e di dos simposio aki ta trata e interesante tema di "Prensa Liber versus Lei di Media", un topico bastante discuti den nos comunidad. E simposio ta tuma luga di 9'or di mainta pa 12'or di merdia den foyer di Cas di Cultura y ta habri pa tur hende.
Como oradonan principal durante di e simposio aki lo presenta Emily de Jongh Elhage, ex Prome Minister di Antia, coordinadora di redaccion di e corant "Amigoe", Sharina Henriquez y mr. Andin Bikker, hurista y miembro di Parlamento di Aruba.

Señora De Jongh Elhage lo elabora riba e lei di media cu durante su gobernacion a keda elabora y presenta na Staten di Antia pa tratamento. Sharina Henriquez, banda di su trabounan como periodista, ta miembro tambe di un comision cu a keda institui algun aña pasa pa studia aspectonan di un lei di media pa Aruba. Señor Andin Bikker di su parti lo elabora for di su perspectiva di hurista y politico/parlamentario riba necesidad si of no di un lei di media pa Aruba.
For di e organisado di e simposio, a compronde cu e motibo neto pakico a invita sra de Jongh Elhage, ta pasobra ta netamente den su gobernacion cu e ley a keda elabora y presenta y como tal e ta e persona indica pa trata e topico aki den e simposio.



Señora De Jongh Elhage

Danki na patrocinio di diferente instancia y empresa, Medialogic Caribbean a logra pa tene e prijs di entrada pa e simposio aki na solamente 25 florin pa persona. Pa miembronan di prensa di Aruba cu identificacion, entrada ta gratis. Carchi ta obtenibel na porta di Cas di Cultura riba dia di e simposio.
Medialogic Caribbean ta un empresa activo riba tereno di comunicacion, relacion publico y publicidad. For di su fundacion na november aña pasa e la bini ta organisa cada cuartal un simposio riba temanan cu tin di haber cu comunicacion, pero cu ta regarda henter comunidad. E prome simposio den e cuadro aki a tuma luga na luna di november aña pasa cu e tema "Derecho riba privacidad, unda e limitenan ta".

BON DIA Aruba

Sr. Marlon Sneek (AVP)

Minister di Enseñansa mester aclaria pakico inversion den enseñansa ta pega

ORANJESTAD – Fraccion di AVP a manda un lista di pregunta pa Minister di Enseñansa. Den e pregunta nan aki fraccion di AVP kier un aclaracion riba e desaroyonan den enseñansa. E aspecto interno ta importante como e parti di infrastructura.



A pone placa disponibel den e SIF Fonds na balor di 10 miyon florin. Tambe den Fondo Desaroyo Arubano a pone un suma di 30 miyon florin disponibel pa enseñansa. Di aña pasa e suma aki ta acorda.

Teniendo e situacion di diferente scol cu ta presenta den e fondonan aki, te ainda no a mira mucho cambio. La Salle College tin por lo menos dos luna cu a muda tur hende pa diferente localidad nan. Pero te ainda e trabounan no a cuminsa riba e edificio di La Salle College. Fraccion di AVP kier sa pakico e trabounan no a cuminsa. E no mester bira asina cu e situacion ta bira igual cu Maria College. Tabata tin welga, problema, calor pa motibo cu tabata tin situacionnan fastioso cu e muchanan tabata haya les den dje. Ta importante pa haya sa si e trabou riba La Salle College aki ta keda entrega na tempo.

Otro scol ta Abraham de Veer cu pa basta luna e trabounan mester a cuminsa pero ningun movecion ainda. Puis X School cu tabata den noticia siman pasa, unda cu local nan no tin ni glas pero ta e heki nan ta stroba e ladronnan di drenta. E situacion aki no ta tolerabel den 2011. Aña pasa Minister Arthur Dowers tabata na e scolnan y a priminti di trece alivio pero no ta mira nada.

Colegio Ora Ubao tabata un di e scolnan cu trabou a cuminsa. Nan a pone e cura pa e scol y paden mester a sigui cu e tegel y bentana, pero trabou no a sigui. Esaki ta puntonan di e parti infrastructura di enseñansa. Pa Loke ta trata Colegio Arubano e rector a entrega su retiro na fin di aña escolar 2009 / 2010 y scol a cuminsa y te dia di awe no tin un rector na e scol y tampoco no sa si tin un rector nobo.

Na Universidad e rector di Universidad a entrega retiro y te ainda no tin un reemplasante. Ta importante pa sa si e proceso pa un rector nobo a inicia caba y ki dia ta tende nomber di e persona cu ta bay dirigi universidad. E college van Curator nan tempo a yega tambe y no a mira si tin hende nobo y tampoco ki dia e proceso ta cuminsa. Ta cosnan cu ta importante cu no por laga pasa bay sin mas. ta importante pa cada un di e institucion nan aki tin nan representante cu ta guia e institucionnan aki y cu ta garantisa cu e muchanan ta haya enseñansa riba nivel.

E placa cu ta keda inverti den e organisacionnan aki un hende mester ta responsabel pa e inversion aki. si na Universidad e colegio di curator no tin hende nombra eynan y un universidad ta drai sin un rector no ta eficiente. Mester tin un rector pa impulsa su idea, vision y deseo pa un organisacion. Cu un rector eynan e por evalua e facultadnan cu tin y wak cua ta mas productivo y bin cu rumbo nobo. Tin diferente estudionan nobo y pensamento nan diferente pa universidad. Ta momento pa universidad tin su hendenan pa cana e organisacion den e bon caminda.

Landsrecherche haciendo investigacion den KIA

ORANJESTAD – E asunto di accion di presonan ta bou completo investigacion. E hecho cu e presonan por a subi riba dak, sin a wordo señala, ta haci cu ayera miembronan di Landsrecherche a bay den KIA pa haci cierto investigacionnan.

Por a compronde cu e miembronan di Landsrecherche a bay specificamente na e seccion unda e presonan cu a bay den accion tabata sera. Nan a saca un cantidad di protet na unda e presonan a subi dak.

Aparentemente ta busca e fayo tanto den e cuidadornan di preso na KIA como e miembronan di Cuerpo Especial Arubano. Lo ta investigando, con por ta posibel cu no tabatin suficiente personal presente pa e seccion unda e presonan tabata sera.

E hecho cu Landsrecherche ta haciendo investigacion ta pasobra nan lo a haya instruccion di Ministerio Publico pa asina mira si lo por tuma medidanan contra esnan cu nan ta sospecha cu ta culpable di negligencia den trabou.

Aki dos luna lo mira si hobennan berdad a capta 'I love my body

ORANJESTAD—Ta trempan ainda pa determina si e campaña 'I love my body' a traha na consientisa hobennan riba e importancia pa cuida nan curpa. Pero asina mes y kizas pa motibo di casonan di embarazo caba registra, Famia Planea a haya diferente peticion, entre otro di Gobierno pa extende e campaña pa e temporada di campamento tambe.

Asina Evelyn Yarzagaray, Director di Famia Planea a bisa BON DIA Aruba. Los di e reparticion di condom y benta sumamente exitoso di e t-shirt 'I love my body,' henter e team encarga a logra bishita mayoria scol secundario pa papia riba e diferente temanan relaciona cu e campaña. Manera ta conoci, ta trata di un esfuerzo conhunto pa consientisa hobennan contra uzo y mal uzo di droga, alcohol, violencia y tambe comportacion sexual iresponsabel.

"Nos falta unicamente algun scol pa bishita. Henter e siman aki a tene presentacion na Colegio Arubano na Playa, despues cu siman pasa a bishita Colegio San Nicolas por ehempel," Yarzagaray a splica. Ademas di e diferente scolnan MAVO y EPB, tambe a bishita dos scol basico.

Y e informacionnan cu ta duna e muchanan ta grafico. Ta ilustra e peliger di droga, e vulnerabilidad di hobennan pa bira victima di esnan cu ta pusha droga, abuso di alcohol, pero tambe prevencion. Educacion sexual cu ta bou encargo di Wit Gele Kruis ta forma un parti crucial di e campaña. Durante e sesionnan na scol ta ilustra e balor di tin respet pa propio curpa, particularmente mirando e peligernan di malesanan sexualmente transmiti. Un elemento grafico den e presentacionnan tabata potretnan di babynan mal forma cu ta nace pa motibo cu mamanan ta sigui abusa di alcohol y droga durante nan embarazo. Los di e parti di salud, e babynan aki ta bira pesonan continuo pa mayornan, particularmente mamanan hoben cu no tin educacion y no tin forma pa sostene nan mes y nan yiu economicamente.

"Mi por bisa cu nos a logra yega na 80 porshento di hobennan cu ta bay scol, pa mustra nan riba peer pressure, respet pa otro y respet propio. Hopi mucha a keda impresiona cu e potretnan cu a mustra. Kizas nan tabata pisa, pero importante pa e hobennan sa kico por spera nan si nan no tene nan mes na cierto normanan y balor."

'I LOVE YOUR BODY'

Ta un hecho conoci cu durante temporada di Carnaval, hobennan ta perde tur ripara y ta tene relacion sexual, te hasta den hende. Un comentario cu BON DIA Aruba a tende ta cu hobennan masculino ta haya e señal di mucha muhenan cu ta bay cu saya bisti, y ta comporta den forma provocativo. Esaki mes tabata e empeño di e e campaña di 'I love my body,' pa laga hobennan realisa cu un comportacion asina por tin consequencianan grave pa nan mes, y pa comunidad.

Evelyn Yarzagaray como tal a bay e diferente paradanan di Carnaval no solamente pa mira e disfraznan y carosanan, pero pa observa comportacion di hobennan. Señalnan cu el a haya te cu awor ta basta positivo. E ta convenci cu mayoria hoben a capta e mensahe.

Pero asina mes, e Director di Famia Planea a bisa cu toch ya caba tin casonan registra di embarazo. Mirando cu apesar abortus ta prohibi na Aruba, toch e ta sosode na gran escala, mester warda algun luna prome cu por registra exactamente cuanto ta e casonan di babynan di Carnaval. Esaki lo nifica cu mester warda un a dos luna prome cu haya e referencianan di dokter of partera. Tambe lo spera di haya cifranan di Dienst Besmettelijke Ziektes, DBZ, pa haya un imagen di e casonan di malesa sexualmente transmiti.

CONTROVERSIA

Di otro banda, Yarzagaray ta bisa cu e casonan aki no necesariamente nifica cu e campaña no a traha. Berdad tin bringamento, ta sigui tene relacion sexual sin inhibicion, pero unicamente ora cu pone e cifranan banda di otro por bisa si tabatin mehoracion of no. Yarzagaray ta conta cu un mehoracion.

Sinembargo, comunidad mester ta consiente si cu e presentacionnan na scol no ta hiba e mensahe di 'I love my body,' na tur hoben. Tin un cantidad di hoben cu no ta bay scol, cu no tin mayornan conciente y preocupa.

Y ta e hobennan aki ta esnan cu mas tanto ta envolvi den actonan sexual sin tene mucho cuenta cu norma y balor, y te hasta ta haci esakinan den publico. "nos a haya hopi critica pa e hecho cu nos a laga Janiro Eisden entre otro canta e lema di 'I love my body.' Pero nos a dicidi consientemente pa esaki, pa motibo cu e audiencia di entre otro Basic One ta e grupo cu no ta preocupa mucho cu norma y balor. Door di laga Eisden canta e cantica, nos a purba yega na e grupo di hoben aki," Yarzagaray a bisa BON DIA Aruba. Henter e campaña di 'I love my body,' a costa como 100 mil florin. Cede Aruba, Gobierno, Kiwanis Club y otro instancianan a coopera cu financiamento.

Pa por extende e campaña te cu e periodo di campamento, Famia Planea lo mester di mas ayudo financiero pa sigui plama e mensahe na hobennan, pa cuida y stima nan curpa y nan mes.

'I love your body'



ORANJESTAD- Esaki ta un scenario cu a topa cu n'e durante Parada di Mucha. Mientras cu famianan ta cana bin cu nan yiunan chikito pa bay para na e ruta, tur por a mira e pareha hoben aki mustrando con nan ta stima otro.

Esaki sin preocupa cu nan ta den pleno bista di tur hende. Ta manera cu mas hende tabata mira nan, mas demostrativo nan a bira.

Minister Benny Sevinger

Rapportnan ta indica cu planta di procesa sushi no ta sirbi

ORANJESTAD – Comision permanente di companianan estatal den Parlamento a pidi presencia di Minister Benny Sevinger. E titular di infrastructura a presenta pa duna informacion cu ta disponibel riba e planta di procesa sushi na Parkietenbos y tambe Serlimar. Tin diferente rapport cu a keda traha y cu Parlamento lo haya esaki nan pronto. E rapport di Serlimar a keda traha dor di BDO Actuarissen, un compania di accountant. E prome rapport di Parkietenbos ta IV Caribbean. E di otro dos rapport relaciona cu Parkientenbos y kico ta pa futuro a keda elabora pa un comision instala pa Minister di Infrastructura bou di un Decreto Ministerial aproba den Conseho di Minister. Nan a evalua e rapport di IV Caribbean.

Durante e reunion aki Sr. Benny Sevinger a laga traha un rapport di Parkientebbos na comienso pa wak si loke a cumpra como e planta pa procesa sushi ta corecto. E rapport cu tin actualmente ta mustra cu esaki no ta e caso. E aparato cu a cumpra nota soluciona e problema. Mester soluciona e problema di e landfill, reduciendo esaki cu 90 porshento y esaki no ta tumando luga. Ni e 50 porshento cu mester reduci awor aki no ta e caso. Awor aki simplemente ta laba e sushi y pone bek. Enves di e sushi bay manera cu e ta riba landfill ta laba e sushi pone riba landfill. E conclusion ta cu e planta not a funcionando corectamente. Mientrastanto e planta ta costa entre 3 pa 7 miyon florin pa aña. Enves di reduci e sushi awor aki e ta costando 7 miyon mas y no tin solucion, esaki ta loke e di dos rapport ta bisa. Si gobierno simplemente sera e planta awor aki e reduccion di fuel, awa y coriente ta keda reduci. Un gran porcentahe di loke ta gasta na e planta por spar esaki y haya e mesun resultado pa loke ta e landfill. E personal mester keda paga pero e ta reduci e gastonan.



No a tuma un decision ainda kico ta bay pasa. Ora tuma un decision mester tin un plan pa wak unda ta bay re-ubica e trahadonan. A priminti SEPPA y TOPA cu lo manda e rapport pa nan. Den e rapport aki e sindicatonan lo haya e punto di bista e ora di gobierno y hunto lo traha un plan con ta bay atende cu e personal. A bisa e sindicatonan cu nunca e intencion di gobierno ta pa e trahadonan ta riba caya.

A haci un inventarisacion tambe riba e funcionamento di Serlimar. Diabierna awor e rapport aki ta keda finalisa. Tin recomendacion y resultado pre-eliminar di e investigacion cu ta indica cu Serlimar no por sigui manera e ta. E no ta funcionando como un compania priva manera mester ta. Tampoco e no ta funcionando como un departamento di gobierno. E ta un compania sui generies dependiendo di gobierno.

Gobierno ta paga pa salario y recoge sushi y gobierno no ta pone suficiente placa pa Serlimar di dia e la bira independiente. Tin hopi cos cu mester haya solucion. No tin un maneho riba personal. O tin un maneho financiero. No tin maneho adecuado. No tin analisis di risiconan. No tin plan di maneho cu ta cumpli cu e compania. Na final e rapport ta bin cu diferente recomendacionnan. Ora e rapport ta finalisa diabierna awor e ora lo sinta cu conseho di Minister y bin cu un plan riba loke mester bay pasa.

Sr. Marlon Sneek (AVP)

Presupuesto no mester ta un problema pa drecha scolnan y entrega material

ORANJESTAD – Tin suficiente fondo pa drecha infrastructura escolar. Fraccion di AVP kier pa Minister pone mas atencion na e scolnan. Sr. Marlon Sneek a indica cu tin proyectonan cu a keda anuncia, pero ainda no a cumpli pa ehecuta nan. E miembro di fraccion di AVP a manda un serie di pregunta pa e Minister di Enseñansa.

Presupuesto no por ta un problema. Den presupuesto ora cu yega na final di aña y no entrega presupuesto ainda, gobierno tin e derecho pa haci uzo un tercera parti di e presupuesto. Den e presupuesto anterior tabata tin un salario pa un rector di Universidad y un rector pa Colegio Arubano. Te ainda no tin nombracion pa e dos organisacionnan aki. Procesonan cu ta coriente y gastonan cu ta canando gobierno mag di paga nan mientras e ta entrega su presupuesto.

Pa e parti di infrastructura tin 40 miyon florin disponibel pa drecha infrastructura di scol. Fondo no falta pa drecha e scolnan. Sr. Marlon Sneek no ta kere cu placa ta motibo pa no a cuminsa cu renobacion di e scolnan.

E fraccion di AVP den Parlamento kier sa pakico e trabounan no a cuminsa. E trabounan aki ta parti di un lista cu Minister mes a presenta den presupuesto.

E Minister mes a presenta e lista di prioridad na parlamento. Awor Parlamento ta ripara cu hopi di e scolnan cu Minister Arthur Dowers a presenta den e presupuesto di 2009 y 2010 no por mira cu e proyecto a inicia. E likides t'ey pa cumpli cu e proyectonan aki. Na comienso di gabinete Mike Eman 1 prome minister a acudi na Hulanda pa haci cambio den e fondo. FDA ta un fondo financia pa Hulanda y Aruba y tin decision cu mester a keda tuma riba proyectonan cu mester a keda implementa. E placa tabata disponibel eynan pa haci proyecto. A realoca algun di e fondo nan aki,unda cu a pone palca pa embeyece caya grandi. Ora a haci e realocacion aki tin diferente scolnan cu tabata den e proyecto aki. La Salle College cu ta un proyecto cu a keda atras caba den FDA. Tabata un proyecto cu a keda presenta y a haya aprobacion pa keda ehecuta.

Sr. Marlon Sneek no sa unda e problema ta y si ta DOW mester caba cu e trabou di planificacion. P'esey Fraccion di AVP kier claridad ta unda e trabounan ta pega. Cu e preguntanan fraccion di AVP kier garantisa cu nan no ta bay haya nan mes den e situacion cu a presenta na Maria College MAVO. Fraccion di AVP ta spera cu e preguntanan por haya contesta mas rapido cu ta posibel.

Sr. Rene Herde di AVP

MEP ta critica trabounan den Parlamento pero no ta participa



Sr. Rene Herde di AVP

ORANJESTAD – Partido AVP y gobierno no a y tampoco ta bay haci ningun escogencia pa ningun status UPG of continua cu LGO sin consulta cu pueblo. Ta haya cu mester studia detayadamente e consecuencia di cualkier escogencia. AV no ta bay comete e mesun error cu partido MEP a haci na añanan 1990. MEP a scoge pa bay independencia sin consulta cu pueblo.

Un otro intento di partido MEP pa lansa un informacion negativo ta crea e impresion cu den Parlamento fraccion di AV a kita luganan di partido MEP den comisionnan. Lider di AVP Sr. Rene Herde a bisa cu a bini cambio den e cantidad di representante di partido MEP den Parlamento. Esaki tabata resultado di conflicto y diferencia di opinion den e partido.

Nan sa con pa atende nan asunto interno. E consecuencia tabata cu e cantidad di MEP a baha. Dos miembro di MEP a declara nan mes independiente y asina dos di e asiento di MEP a bay pa otro. E reglamento di ordo y constitucion no ta duna contesta kico haci riba un situacion asina. Ora no tin un contesta Parlamento mes mester busca un solucion. Basa riba e principio cu tur miembro di parlamento mester tin e mesun oportunidad y mesun instrumento pa haci nan trabou. Basa riba esey mester a haci cambio pa acomoda e miembronan cu no ta representa un partido nobo. Te ainda nan no a anuncia di ta representa un partido. Basa riba e cambionan den Partido MEP, a yega na un cambio di e constelacion cu tabata tin pa e comisionnan caba pa mas cu un aña.

5miembro pa partido AVP, 3 pa partido MEP, 1 pa PDR. A propone segun e reparticion nobo, 5 pa AVP, 2 MEP, PDR y uno pa cada miembro independiente. E unico consecuencia grandi cu por bisa cu ta incorecto, ta cu den comisionnan cu enves cu tabata tin 9 cu un mayoria di AVP, awor aki oposicion tin 10 miembro cu ta practicamente mesun hopi asiento cu e partido AVP cu ta mayoria.

AVP ta argumento cu nan no kier kita poder y tampoco miembro di partido MEP pa participa den comision. Regla ta cu tur miembro di parlamento pro asisti y contribui na tur reunion di comision basta nan informa e presidente di e comision. Awor aki lamentablemente e asistencia di partido MEP den e comisionnan hopi pober incluso e comisionnan cu nan mes ta presidente. Den e relato di aña pasa por constata e falta di presencia.

E lider di fraccion di MEP a declara na mas cu un ocasion cu e trabou den comision por ta interesante. E ta haya cu nan not a importante paso ta den comision central of reunion publico ta tuma decision. Den comision ta haci un cantidad di trabou di prepara, studia y haya informacion y hasta purba yega na otro pa fortifica posicion di Parlamento y di pais Aruba. Ningun momento e intencion no tabata pa reduci posicion di ningun fraccion den Parlamento. E unico cos cu a haci den Parlamento ta ahusta e constelacion pa acomoda e miembronan independiente. Semper ta miho ora tin un parlamento cu ta expresa un opinion fuerte y cla y mas ainda den un union. Si no participa e persona no ta participa den e proceso di dialogo y informa su mes.

Persona cu a dal otro cu trekker na cabez dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta e persona P.B. mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

P.B. ta wordo acusa cu riba 2 di October 2010, intencionalmente a maltrata un otro persona seriamente. Ta asina cu P.B., haciendo uso di un trekker, a dal e otro persona cu forza y diferente biaha na su frenta.

Esaki ta wordo considera maltrata cu un arma y cu intencion pa causa herida severo. Normalmente casonan cu ta wordo trata riba diahuebs, no ta casonan caminda e sospechoso ta encarcela. Sa presenta casonan caminda e sospechoso ta encarcela pendiente e caso. No ta conoci si e sospechoso P.B. ta encarcela pendiente tratamento di e caso aki. Hecho ta cu awe mainta e mester presenta dilanti Hues, caminda Hues lo bay atende e caso. E ora ey lo bay haya sa kico exactamente a sosode riba dia 2 di October 2010, cu a pone cu P.B. a bay asina leu pa pasa man pa un trekker y maltrata e otro persona na su frenta cu esaki. Lo bay scucha kico Fiscal ta pensa di e caso aki y den nos edicion di mayan ta publica kico a sosode den Corte.

Parlamentario Andin Bikker

No por perde inversion di 28 miyon den plant'i sushi

ORANJESTAD – E comision encarga cu companianan estatal ta ehecutando un serie di reunion. Durante e reunionnan aki ta yama tur e actornan cu tin di haber cu e planta di procesa sushi na Parkietenbos.

Ayera a toca Minister cu a bin cu un grupo di consehero cu a traha un serie di rapport riba e planta di procesa sushi.

Loke e comision a conclui ta cu tin varios rapport. Algun di e rapport nan aki a keda entrega ayera na Parlamento. Diabierna proximo Minister lo manda e ultimo rapport. E presentacion cu Minister a duna na e comision ta indica cu e tin libertad pa cambia di maneho. E rapport cu Minister a haya te awor aki ta bisa cu e planta not a funciona manera mester ta. Tabata tin algun abogado cu ta consehando e mandatario ki paso legal e por tuma.

Apesar di tur e rapport nan aki, na final di dia ta 128 miyon florin di pueblo tin riba mesa mester tin hende, compania of ken cu ta cu ta responsabel pa placa di pueblo. Gobierno a paga pa yega na un solucion riba dump, pero segun e rapport e solucion no t'ey. No por laga e 28 miyon florin keda den laira. Mester busca un formula pa haya e placa, si ta asina cu gobierno ta bay den direccion cu e no kier sigui cu e planta.

Tambe por haci un proceso di prueba pa wak si berdad e planta not a cumpli. Esaki e grupo a keda di delibera riba dje. Mas ainda e comision di Parlamento kier mas informacion. Presidente di e comision a indica cu nan kier topa cu e grupo concerni di trahadonan pa haya nan banda di medaya. Di e forma aki por yega na un miho conclusion.

Si e minister a garantisa cu e trahadonan nan trabou ta sigura. E mandatario a indica cu e ta compronde e situacion di e trahadonan. No ta intencion pa perhudica e trahadonan.

Importante pa e comision den Parlamento ta pa haya un claridad riba e situacion aki. E comision kier pa e 28 miyon di inversion un hende para responsabel pe. Tambe e trahadonan cu ta eynan, pa percura pa nan siguridad laboral.



Despues di 6 luna

Minister di Husticia no a cambia ley di rijbewijs

Segun Parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – Hobennan cu bay studia den exterior no por keda afecta pa motibo cu nan no por sigui nan estudio na Aruba. Esaki Sr. Andin Bikker ta pensa. E la basa su ponencia riba e hecho cu hobennan cu bay studia na Hulanda, ora nan bin cu vacacion nan no por pasa nan rijbewijs. Tin un grupo di studiante cu ta bay studia den exterior. Hopi di nan unabes cu nan caba scol secundario, nan ta obliga pa bay studia den exterior. Esaki ta trece cune cu hopi di nan ta yega na edad di rijbewijs den exterior. E hobennan aki ta bin Aruba pa vakantie y nan ta keda confronta cu e leynan existente cu nan no por pasa rijbewijs na nan isla natal.



Parlamentario Andin Bikker

E exigencianan di e ley actual ta cu mester ta inscribi na censo pa e ciudadano por pasa examen di rijbewijs na nan propio isla. Aña pasa durante tratamento di presupuesto a atende Minister encarga cu husticia riba e particularidad aki. E la priminti na Parlamento cu e ta bezig cu e cambionan.

Ta cambionan den ley cu ta prerogativo di Minister. Parlamento no por bin cu iniciativa di ley riba e topico aki.

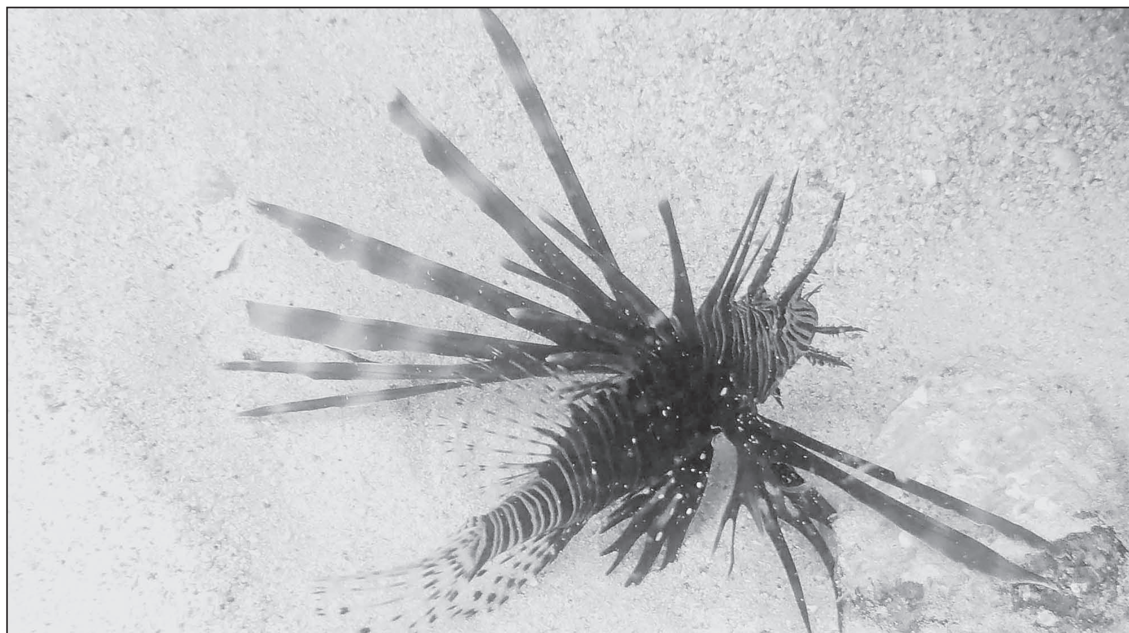
Democracia Real ta wardando 6 luna caba riba Minister pa atende cu e asunto aki. E impresion cu democracia real tin, ta cu no a cambia nada na e ley ainda. E fraccion cora a haci un serie di pregunta na Minister riba e topico aki. A urgi Minister pa wak si prome cu vakantie grandi venidero por keda cla cu tur e cambionan den e ley relevante. Esaki ta duna e muchanan cu ta studia den exterior oportunidad pa pasa rijbewijs na nan isla natal. Di e forma aki nan nota keda perhudica.

Den pasado a haci cierto cambio di ley, pero no a premira cu e hobennan Arubano ta bay keda afecta. E studiantenan no ta bay di un forma obligatorio, pero nan no tin opcion pa sigui estudio na Aruba. Na final di dia nan ta personanan naci na Aruba y ta naci aki y mester ta posibel cu nan por pasa na rijbewijs aki na Aruba ora nan bin cu vacacion.

Pa reduci cantidad di Lion Fish den nos awanan

Prome Lion Fish Derby y cook out di tur Lions Fish gara

ORANJESTAD - Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Departamento di Agricultura Cria y Pesca conhuntamente cu Aruba Marine Park Foundation ta organisando e prome evento nacional pa combati un especie invasor cu ta formando peliger pa nos flora y fauna marino.



Dia 19 di maart proximo Aruba lo tene su prome Lion Fish Derby y Cook Out. E evento aki ta pa haci tur hende consciente di e pisca aki y alabes stimula interes den controla e especie invasivo aki door di comele.

E Lion Fish Derby ta parecido na un tradicional torneo di pesca unda teamnan registra di antemano lo sali riba 19 di maart proximo y bay "pisca" Lion Fish for di nos awanan y competi asina pa premionan atractivo. Lo tin premio pa grupo y individuo cu gara mas tanto Lion Fish como tambe lo tin premio pa e Lion Fish mas grandi captura e dia.

Parti exitante di e Lion Fish Derby ta e cook out cu lo grill tur Lion Fish cu gara na Hadicurari Restaurant mes y asina pueblo por purba pa nan mes ki dushi e pisca aki ta pa come. Tambe lo duna demostracion na e sitio con pa traha cu e pisca pa evita e wesonan venenoso. Lion Fish ta bon pa come y cu nos apetit, nos tur por yuda controla e especie invasivo aki. Ademas di e torneo lo tin varios tent di cuminda di lama y lo tin un tremendo dia di famia yen di actividad pa grandi y chikito.

REGISTRACION

E torneo ta ofrece oportunidad na piscadonan pero tambe buceadonan (scuba divers), operadornan di watersport, snorkelers como tambe tur amante di lama pa participa y asina yuda combati e especie problematico aki. Por haya mas informacion via facebook.com/hadicurari of skirbiendo na arubamarinepark@gmail.com of hadicurari.pesca@gmail.com pa detaye di e evento. Registracion di antemano ta obligatorio. Diabierna 11 di maart 2011, proximo lo tene un Reunion di Capitan cu anochi informativo na Centro di Pesca Hadicurari unda por haya tur detaye, haci pregunta y registra

HADICURARI TA INVITA

Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu Aruba Marine Park Foundation y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, ta invita tur piscado, buceado, compania di deporte acuatico y di buceo y publico en general pa participa na e Lion Fish Derby y cook out 19 di maart proximo. Pa mas informacion acudi na facebook.com/hadicurari of skibi arubamarinepark@gmail.com of hadicurari.pesca@gmail.com. Dia 11 di maart proximo un y tur ta invita pa haya mas informacion na e reunion di capitan y anochi di informacion acompaña pa su tradicional hospitalidad di Hadicurari. Si ta desea di registra di awor caba por tuma contacto cu e organisadornan.

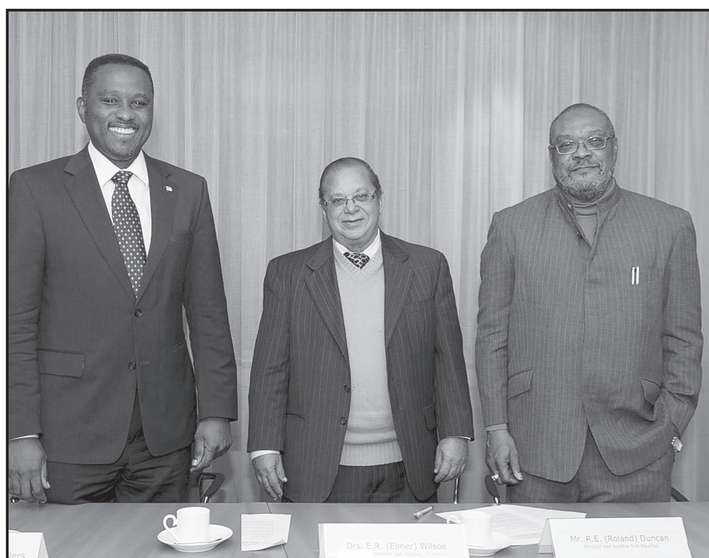
MENASA DE LION FISH

Ta necesario pa haci tur posibel pa reduci cantidad di Lion Fish den nos awanan. E no pertenece den nos awanan. E ta un especie di oceano pacifico cu a keda introduci y a plama. Lionfish ta ser considera como un especie invasivo, esta cu e ta reemplasa (elimina) especienan cu tabata tey den un ecosistema aki. Como e invasor aki no tin enemigo natural cu ta controla su cantidad den nos awanan. E ta un animal sumamente peligroso pa nos ecosistema local como cu nos especienan marino no ta adapta pa evita e predador voraz aki.

Lionfish ta biba riba rif di coral entre 10 pa 175 meter di profundidad. E ta crece na un tamaño di 45 cm y e ta un peliger pa hende tambe pa motibo cu su wesonannan largo y skerpi ta inyecta un veneno cual ta sumamente doloroso, similar na esun di un Kebero (scorpionfish). E Lionfish no tin pisca cu ta custumbra di come ainda den nos awanan, aunke cu posiblemente Djampau, Congla y Pishi Porco a cuminsa comele segun a cuminsa haya indicacion.

E Lionfish ta predador voras cu ta come henter dia y anochi. Su metodo di predacion tambe ta haciele diferente door cu e ta hinca su victima den skina prome cu e gulie completo. E ta reproduci su mes masha rapido mes.

Lionfish ta un peliger pa nos rifnan, como cu e ta capaz di come mas di 80% di yiu di pisca cu ta bin establece nan mes riba rif. Particularmente Lionfish ta un peliger pa Djampau y Pargo, dos di e piscanan mas importante pa piscado y restaurantnan local, como cu e ta como e yiu di Djampau y Pargo, y ta forma un competencia directo pa e adultonan di e especienan aki. Esaki por tin efecto negativo pa nos rifnan, piscado y nos economia cual ta depende grandemente di turismo.



Minsiternan di Husticia di St. Maarten, Corsow y Aruba

Den encuentro di cooperacion hudicial importante

ORANJESTAD- Ministernan di Husticia di Sint Maarten y Corsou ta di bishita na Aruba pa reunionnan cu Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers. Un parti importante di e bishita lo keda dedica na un encuentro di cooperacion hudicial, esta conoci como "Justitiële Samenwerkingsoverleg," caminda cu e Ministernan di Husticia lo discuti topiconan di interes mutuo riba tereno hudicial.

Minister Roland Duncan di Sint Maarten y Minister Elmer Wilsoe di Corsou lo yega Aruba tempran mainta haya despues un recorido na diferente luganan rond di Aruba cu ta relata cu e encuentro hudicial aki.



SORTEO BON DIA ARUBA

Premio Afl. 1550

Abonado SI NO

Nomber: ______

Adres: ______

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 3 Maart 2011





Bo cadena di number di suerte





4402
1470
6972



5905

ZODIAC

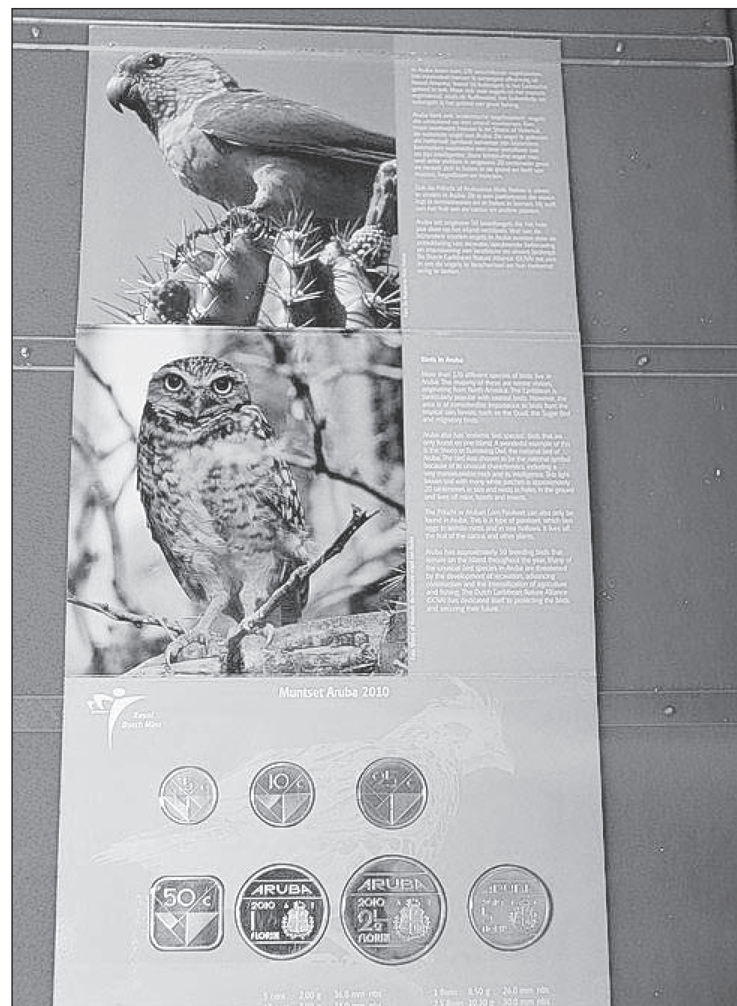
7177
Cancer

DIARIO	CORSOW	Super
5318	3338	
3805	0529	9105
9028	7981	

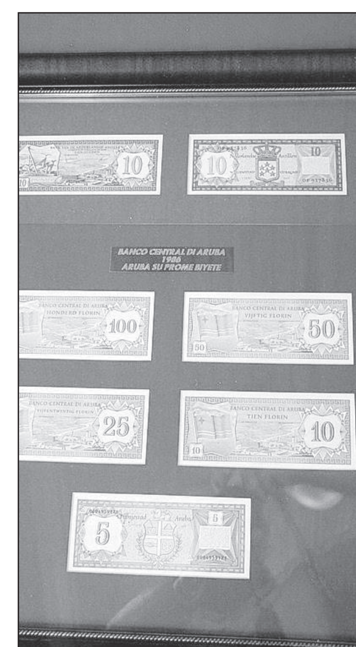


Den cuadro di celebracion di 25 aña di Banco Central

Pasa admira exposicion unico di Aruba su moneda



ORANJESTAD- Pais Aruba ta di fiesta y hunto cu ne nos Banco Central tambe, ya cu 25 aña pasa ambos a nace. Esaki ta un di e gran motibonan cu ta tene un exposicion unico, pa mustra e desaroyo di emision di nos florin. E exposicion aki a habri pa publico desde 18 di februari y ta habri tur dia for di 10or di mainta te 5:30 di atardi. Si nos bay bek den historia ta 2 nomber ta resona relaciona cu e "nacemento" di Banco Central, uno ta di Evelino Fingal, artista di renombre y economista Don Mansur cu tabata e prome Minister di Economia di nos pais. Evelino Fingal a diseña nos florin y nos biyetenan y Don Mansur a fungi como President di Banco central Aruba pa 1 dia, pa despues pasa e responsabilidad gigantesco aki den man di Sr. Hassani Mehran. Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita



pa pasa bishita e exposicion relaciona cu e celebracion di plata di Status Aparte di Aruba den Reino y di Banco Central den e monumento di aña 1846, cu ta e Kerki Protestant Chikito situa den Wilhelminastraat. ' Y alabes kier recorda tur hende, cu nan por inscribi tambe pa cumpra nan moneda special di 18 di maart. Entrada pa admira e exposicion ta completamente gratis.

Sr. Booshi Wever (MEP)

Tin un falta den vision y maneho den Salubridad Publico

ORANJESTAD – Hospital a anuncia cu nan ta cuminsa cu e curso di "Master in Health Administration". Prome cu e curso aki a cuminsa a bin hopi critica dilanti. Hopi di esunnan cu lo a sigui e curso aki ta profesionalnan riba contract cu hospital. Hendenan cu tin contract cu otro aña ta termina.
Nan ta tuma e curso paga pa e comunidad Arubano y nan ta bay for di e isla cu e conocemento.

E curso ta keda cubri por medio di fondonan di FDA. Pueblo di Aruba mester a bay paga pa e profesionalnan haya nan master degree pa despues nan bay uza nan sabiduria na otro hospital nan. Pa sorpresa di fraccion di MEP, e curso aki mester a trece dilanti e maneho cu e gobierno actual tin riba salubridad publico.
"Tin un falta di vision y maneho actuamento den Salubridad Publico", esaki ta e posicion cu sr. Booshi Wever a enfatisa riba dje. No tin ningun direccion den salubridad publico awor aki. Di un banda ta paga hopi sen na INSAM y despues ta trece organisacionnan miyonario for di Merca. Baptist ta sigur un bon instituto pero cu metanan pa gana placa. Nan no ta bin Aruba bin trata ningun pashent pornada. Na tarifa compara cu esun nan di Aruba e capa ta cla.
E falta di maneho a conduci cu a pone presion riba Fondo Desaroyo Arubano, pa para e financiamento di e curso aki. E curso aki mester a saca conclusion riba e maneho di salubridad publico. Mirando cu por a bin critica riba gobierno dor di e rapport cu lo a keda publico, a conduci na e paramento di e curso. Na pensamento di fraccion di MEP no a stop e curso pa motibo cu e ta costa placa. E placa tabata disponibel y FDA a duna aprobacion pa e curso aki. Pero Sr. Edwin Roos Presidente di FDA a bisa cu nan no ta wak e curso aki como prioridad.
Tipo di cursonan aki duna na yiunan di tera of esunnan cu ta haci e pais aki nan hogar ta pueblo di Aruba lo a sa di probecha di e proceso aki. Lamentablemente den Fondo Desaroyo Arubano awor aki MEP ta wak cu tin politica partidisita ta tuma luga. FDA no a keda lanta cu e meta aki. Nan a funciona obhetivamente teniendo cuenta cu deseo di gobierno. No por ta posibel cu politica ta keda practica awe den e directiva di FDA. "awe Sr. Edwin Roos cu ta un activista di AVP a mustra su color politico" Sr. Booshi Wever a indica cu enves cu e yuda gobierno di Aruba pa yuda pueblo di Aruba pa un miho maneho di salubridad publico ta financia proyectonan cu no tin ningun balor extra pa nos desaroyo.

Hopi a bin despedi di Frannie Tromp ayera



ORANJESTAD- Ayera mainta a tuma luga e acto di entiero di FrannieTromp, kende diasabra ultimo a bin fayece repentinamente.

Famianan desconsola di Frannie, a ser acompaña den e momentonan dificil ey, pa amigonan fiel, amigonan cu a conoce den nan bida y conocirnan di tur skina di Aruba.

Na mes momento e despedida di Frannie ayera mainta, a sirbi pa uni amigonan grandi di otro di e bario di Companashi y otro conocirnan cu tin hopi tempo sin mira otro. Pa oranan largo amigo y conocirnan a bin yama ayo na un gran amigo, y hende di tur hende, kende su morto repentino a tuma tur hende di sorpresa.

Bon Dia Aruba ta extende palabranan di forsa na famianan di Frannie y cu nan por haya e consuelo pa recupera di e perdida grandi aki.

Cu Frannie sosega na paz.



















LOCAL

Salud di fiesta publico

Pa: Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Franco a inicia campaña pa "Premios de Musica



Pagina 13

Estudio: No worry, ta feliz y lo bo biba mas largo



Pagina 3

Atencion pa cuido y salud di muchanan



Pagina 2

E arte di por makiya bo mes



Pagina 6

Atencion pa cuido y salud di muchanan

ORANJESTAD - Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg) cu tin e tarea primario di duna cuido preventivo na nos muchanan kier a yuda cu algun conseho pa e temporada di Carnaval. Carnaval ta un tradicion cu miles di hende ta festeha y ta gosa un mundo.
Hendenan lo pasa oranan largo riba pia den solo. Algun di nan compaña pa nan yiunan chikito. Y semper ora cu tin muchanan envolvi ta bon pa tene algun bon conseho na cuenta, consehonan pa nos salud nunca no ta di mas.

Algun conseho pa mayornan durante parada di Carnaval:

- Proteha bo yiu contra solo:
- Uza protector solar sun block SPF '35' of mas.
- Bisti un pechi
- Lag'e para den sombra of percura a tin parasol grandi.
- Si por lag'e bisti un bril di solo cu UV protection.
- Proteha su oido pa musica duro, uza earplugs corectamente.
- Percura pa su man ta limpi prome cu e come (uza p.e. napkins, wipes of 'gelsoap').
- Paga tino pa bo no perde bo yiu(nan) for di bista.

Papia cu bo yiu(nan) tocante e peliger nan cu por tin prome/ durante y despues di e parada, algun ehempel:

- No lag'e bay cu hende straño.
- No lag'e cana su so.
- Wak pa e keda patras di baricada, principalmente ora e parada pasa.
- Tira bon bista riba dje ora truck y trailer ta pasando.
- Papia cune di alcohol y droga.
- Papia cune di pelea y pakico.
- Ta importante pa e drumi suficiente.
- No hiba baby Carnaval.
- Un mucha cansa ta bira crepchi y inkieto.







Carnaval y alimentacion di bo yiu
Algun bon tips ta:

- Duna bo yiu un bon desayuno prome cu e sali fey cas.
- Tene e porcionnan (cantidad) chikito.
- Traha pakete di cuminda individual, esaki ta mas higienico.
- Lag'e bebe hopi likido, preferibel awa.
- Uza beleg cu no ta daña lihe:
- Salami, keshi, pinda, jam, muisjes, cheez wheez.
- Evita beleg traha cu mayonaise of ham.
- Evita coy come y bebe cu ta hopi dushi of vet.

Cuida bo salud y salud di bo yiu durante carnaval.
Pasa un feliz y 'safe' temporada di Carnaval di parti Cuido Salud Hubenil.
Texto ariba ta un copia di nos folder 'Carnaval y salud di bo yiu'

Estudio: No worry, ta feliz y lo bo biba mas largo

NEW YORK – E les di awe ta: ta feliz y biba mas. Awor ciencia ta mustra di respalda e idea di cu ta miho pa wak e glas mita yen.

Un revision di mas di 160 estudio cu a cubri e conexion entre un estado positivo di mente y salud en general y e duracion di bida a saca afo "pruebanan cla y convincente" cu hende ta mas feliz sa tin miho salud y biba mas.
De facto, e pruebanan cu ta relaciona un perspectiva positivo y e disfrute di bida cu un salud miho y un bida mas largo tabata mas contundente te hasta cu esnan cu ta relacion obesidad manera un factor cu ta baha cantidad di aña, segun e trabou publica diamars den "Applied Psychology: Health and Well-Being".
"Tabata casi shocking, y en berdad a sorprende nos, wak e consistencia di data", a bisa Ed Diener, profesor di psicologia di Universidad di Illinois, kende a dirigi e estudio.
Aunke Diener a bisa cu algun estudio cu nan a revisa a saca afo lo contrario, e "gran mayoria (...) ta apoya e conclusion cu felicidad ta asocia cu salud y bida largo".
E revision a concentra riba ocho tipo di estudio diferente na largo plaso y den pruebanan experimental, tanto den poblacion humano como di bestia.
Por ehempel, 5.000 studiante universitario observa durante mas di 40 aña a duna prueba cu esnan mas pesimista tabatin tendencia di muri mas hoben.
Den laboratorio, e comportacion positivo a baha hormonanan relaciona cu stress, a aumenta e funcion inmunologico y a yuda e curason recupera despues di un esfuerso excesivo.
Bestianan cu tabata biba den un situacion di stress, manera den haulanan yen di bestia, tabatin sistemanan inmunologico mas zwak y un susceptibilidad mayor na e malesanan di curason, y a muri mas hoben cu esnan cu no tabata biba asina.
Diener a bisa cu aunke e patronchinan actual ta concentra riba combati obesidad, humamento, mal custumber di come y falta di ehercicio, "por ta e momento di añadi 'ta feliz y evita rabia cronico y depresion' na e lista"."





Brasil lo parti 84 miyon condom den Carnaval

BRASILIA – Autoridadnan sanitario di Brasil lo parti gratis 84 miyon di preservativo masculino durante Carnaval, 26 miyon unidad mas cu aña pasa, asina a informa e minister di Salud Brasilero, Alexandre Padrilha.
E distribucion gigantesco di preservativo ta e as central di un campaña nacional di combate na Aids, y cu ta concentra fundamentalmente riba hende muhe di 15 pa 24 aña, precisamente e segmento caminda e epidemia mas a crece na Brasil den ultimo aña.
"Hende muhe entre 15 y 19 aña ta constitui un di e gruponan mas vulnerabel na Aids. Pesey, e campaña aki ta busca pa dialoga cu e hende muhenan aki. Uza preservativo no ta un falta di respet. Ta trata di scapa bida", asina Padilha a bisa na el lansamento di e campaña.
E programa ta inclui videonan cu lo ta transmiti pa television y pa internet, dirigi na hende muhe hoben y cu ta insisti den e necesidad di uza e preservativonan. E campaña ta conta tambe cu video cu lo ta transmiti despues di Carnaval.
Na 2010, ministerio di Salud a parti gratis 500 miyon condom, compara cu 465 miyon di unidad distribui na 2009. E ministerio ta calcula cu un 630.000 hende ta biba cu Aids na e pais, aunke un 255.000 di e hendenan ey no sa cu nan tine.

BON DIA Aruba

Salud di fiesta publico

Pa: Dr. Carlos Viana



Dr. Carlos Viana

Reciente mente nos ta envolvi den un movemento cu ta algo mas cu un fiesta simbolico inofensivo riba caya. Antropologonan y medico nan di Medicina Chines sa cu hende, como parti di naturalesa, ta ser influencia dor di ola nan di hormona nan na efecto den tur forma animal den e temporada di aña aki. Hormona nan, cu lo cual nos mester siña biba cune sino e lo haci nos haci cos nan cu nos no ta compronde.

Carnaval ta un celebracion di primavera anual di bida cu ta wordo celebra den hopi nacion nan di mundo. Dor di siña di carnaval nos por siña di y acepta y compronde otro cultura. Mescos cu cualkier cos den bida, dor di compronde locual ta pasando nos por cuida nos mes mas miho.

Nos por lesa acerca di e festival antiguo Romano den honor di e dios Bacchus como e miho muestra historico di locual tawata pasa den e rito nan di primavera. E ceremonia nan religioso ta habri caminda pa e memoria di e placernan durante e ceremonia nan y esaki a ser complementa despues cu biña y cuminda despues.

E historia ta bisa cu hopi cu a converti tawata duna nan mes liber na e biña cu tawata basha. E festival nan tawata tin como proposito provoca luhuria, y participacion erotico entre e participantenan , incluyendo delaster un compartimento sexual sin restriccion.

Aki na Aruba nos tin un dicho ta bisa " locual pasa ora bo ta burachi no ta conta; un escusa desafortuna pa bo no tin pakico tuma e responsabilidad di bo hazaña nan. Hopi hende riba caya ta bay bebe nan mes te na un punto di evenemento etilico, cual ta un emergencia medico. Ora hende bay fei tino no kiermen cu e ta drumi simplemente.

Con bo por determina si un hende ta birando victima di envenena mkiento etilico y kico abo por haci pa yude? E señalnan y e sintoma nan di enevenenamento etilico ta un persona cu ta fei tino of casi fei tino y cu ta hala rosea poco poco, sea 8 biaha of menos di ocho biaha pa minuut of cu no ta hala rosea pa lapso nan di 8 seconde, hopi biaha nan cuero ta friu di un color bleek y blow, y soda. Si e tin envene nan mente etilico esaki lo ta acompaña pa un holo fuertisimo di alcohol. Esaki ta e sintomanan si un hende tin envenamento di alcohol etilico.

Si bo topa cu un persona cu ta mustra un of mas di e señal na aki yama 911. mientras bo ta warda pa e persona di ambulance yega, cu delicadeza bira e persona intoxica riba su zij y manera e posicion aki dor di pone un cusinchi.

Esaki ta importante ya cu e persona intoxica por perde rosea y choca . keda cu e persona te ora personal medico yega . bo mester realisa cu aunke e persona ta mustra di ta drumiendo caba si un persona e alcohol den e stoma di e persona pa pasa pa su curpa y si . E persona su bida por ta na peligro ainda. Si bo ta lagando suerte un banda y purba di diagnostica cu un hende tin intoxicacion etilico, no core mas riesgo yama un persona di prome auxilio mes ora – e victima no tin e luho pa bo rei bon of malo.

Cu tur e bebemento di alcohol aki y e bailamento , hopi ta considera mescos cu sex. Tin masha hopi mucha muhe cu a keda na estado aña pasa durante di temporada di carnaval cu mester carga e consecuencia pa hende nan bida. Ademas di baby, sex sin proteccion ta hisa bo riesgo pa malesa nan transmiti sexualmente. AIDS ainda ta un di e preocupacion nan mas grandi den nos region. Den area di Caribe nos ta wak e problema crece apesar di tur e campaña nan di capacitacion y educacion duna dor di e diferente

Mientras abo ta fiestando riba caminda, na school E consumo di alcohol durante baile nan riba caya y e solo ta yuda na deshidrata bo locual tin tres etapa di emergencia medico.

Deshidratacion ta cuminsa dor di consumo di alcohol, pa metabolisa nos curpa ta uza hopi awa alabes bo ta perdiendo hopi awa tambe dor di soda mientras bo curpa ta purbando di keda bon.

Solamente awa y juice di appel por yena bo reserva nan di awa bek. Juice do otro fruta of refresco no ta yuda na pone awa den bo curpa . si bo no bebe awa e deshidratacion por cuminsa duna bo cramp di cayente locual ta cu bo musculo nan di barica ta cuminsa coy cramp. Si ainda bo no a bebe awa bo ta bay mustra palido, bo curpa lo ta muha y pegahoso y bo halamento di rosea lo ta cortico mientras bo ta drentando den e estado di cansancio di calor. Ainda tin tempo pa coregi e eror. Desafortunadamente si no pone atencion na e ultimo fase aki di deshidratacion e por ta fatal. Un victima ta presenta cu cuero tur cora . e persona por of por no ta sodando, e pulso ta erratico mientras e temperatura ta sigui subi riba 105 F nan ta bay mustra un cuadro di desorientacion y confuso; prome cu nan cay flauw, basha awa , of cerbex, of cualkier likido friu riba nan y y busca auxilio lo mas rapido posibel tambe

Mientras tanto no lubida bo horea nan . Algun di e banda nan tin decibel di zonido den un frecuencia asina halto cu e por daña e tambu di bo horea. Earplug, specialmente pa mucha ta un bon idea. Den bo kit pa salud di carnaval, mester tin sunblock- regalo di compania nan grandi of grupo nan di caridad

Get the point! Bailando riba caya cu union di esnan rond di bo por ta hopi dibertido. Laga trabou y preocupacionnan un banda pa por relaha y balia ta un tremendo ehercicio.

Durante di varios siman di fiesta y despues di fiesta nos tey pa corda bo come bon, cual por inclui suplementacion adicional pa stress y energia, keda sabi y haci uzo di proteccion den e temporada aki di liberacion sexual y riba tur cos, mantene bo mes hidrata. Nos ta aki pa yuda guia bo y trece bo bek den balans y mas lihe posibel na cualkier momento cu bo tin mester di nos.

Mientras tanto, tene bo wowonan habri y realisa cu cualkier cos den exceso lo por tin efecto negativo pa bo salud y su consecuencianan. Un atardi di deshidratacion lo por hiba bo na simannan largo di recuperacion.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web site: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 Expert tips to Great Health, Including a chapter by Dr. Viana, Available NOW in Aruba!

Diabetes ta for di control na hopi pais: estudio Merca



CHICAGO – Hendenan cu diabetes na Merca y otro pais no ta haya tratamento efectivo pa controla nan malesa, asina investigadonan Mericano a bisa, y e cobertura di salud, no rikesa personal, ta determina e cuido cu cada pashent ta haya.

Resultadonan ta sugeri cu miyones di hende cu diabetes no ta diagnostica of ta haya mal tratamento, loke ta pone nan den riesgo di un morto prematuro pa malesa di curason of complicacionnan manera perdemento di bista, e malesa cronica di nier y problemanan na pia cu por rekeri amputacion. “Demasiado hende no ta bon diagnostica cu diabetes y factornan di riesgo cardiovascular relaciona. Esnan cu ta diagnostica no ta efectivamente trata”, asina doctor Stephen Lim, di Instituto di Métrica y Evaluacion di Salud di Universidad di Washington, na Seattle, a bisa.

“Esaki ta un gran oportunidad perdi pa baha e carga di e malesa tanto na paisnan rico como pober”, a agrega Lim, kende a traha den e estudio publica na e Boletin di e Organisacion Mundial di Salud.

Diabetes ta alcansando nivelnan epidemico. Ta calcula cu 280 miyon hende, of 6,4% di e poblacion mundial, ta sufri di e malesa, segun e investigadonan. Hendenan cu sobrepeso tin un riesgo mas grandi di desaroya e y ta premira cu e casonan lo aumenta rapidamente den e proximo decadanan na midi cu ta crece e tasa di obesidad.

E ekipo di investigadonan a uza data di sondeonan nacional di salud pa studia e diagnostico y e tasanan di tratamento na Colombia, Inglatera, Iran, Mexico, Scotland, Tailandia y Merca y a haya proporcionnan grandi di hendenan no diagnostica of trata malo.

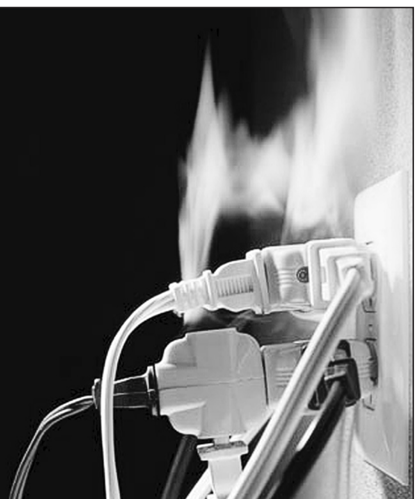
Na Merca, casi 90% di diabeticonan adulto, of mas di 16 miyon adulto di 35 aña of mas, no a registra e nivelnan ampliamente acepta manera saludabel di sucu den sanger, presion di sanger y colesterol. Na Mexico, 99% di diabetico adulto no ta cumpli cu e nivelnan ey. Y na Tailandia, te hasta 62% of mas di 663.000 homber encuesta no ta diagnostica of no ta haya tratamento adecua.

“E costo di laga individuonan cu diabetes sin tratamento den futuro lo ta enorme y hopi di e costonan por wordo evita administrando miho e riesgonan di e malesa”, asina doctor Emmanuela Gakidou, kende a dirigi e estudio, a bisa. Sorprendentemente, ni rikesa personal ni educacion tabata factornan significativo den e tasa di diagnostico y tratamento, excepto na Tailandia. Pero e status di e cobertura di salud tabatin un rol determinante.

E efecto tabata mas fuerte na Merca, caminda adultonan diabetico cu tabatin cobertura tabata dos biaha mas propenso na wordo diagnostica y trata cu esnan cu no tin e beneficio ey.

Siguridad na cas y ora di bay wak Carnaval





ORANJESTAD – Carnaval 2010 ta den su fase final. Cuerpo di Bombero ta recomenda e siguiente consehonan preventivo pa trata di aumento siguridad en general. Preveni ta miho cu lamenta.

Controla si tur aparato electrico di uzo diario manera: hero di strica, airco, fan, secador di cabey, radio, microwave, toaster, computer, cargado di bateria, luz, etc. ta paga y hasta por saca nan plug for di stopcontact.

Controla si stoof/forno, keintado di awa y bela ta paga. Warda tur suafel, lighter, bela na un luga sigur, for di alcance di mucha.

Deshaci di klapchi cu a resta y warda tur otro material flammable of venenoso na un luga sigur, manera un cashi na candal, preferibel pafo di cas.

Regla pa tin supervision di adulto adecua pa muchanan of ancianonan cu ta keda cas.

Si tin sistema pa detecta candela of ladronicia ora no tin hende na cas, ta ideal.

No parkeer auto strobando pasada di Polis, Ambulans of Bombero den casonan di emergencia. Evita di blokia ‘brandput of hydrant’ pa den caso di candela serio. Planea bo propio ‘ruta di escape’ pa cualkier emergencia.

Pone suficiente aparato di paga candela cla pa uza, pa sistema electronico/coriente di musica y tambe pa delco/generator manera CO-2 y puiro kimico. Esaki ta conta tambe pa luganan cu ta bende cuminda cu publico. (Ventvergunning).

Percura pa aleha mucha y hende grandi for di situacion peligroso ora di un candela of otro incidente. Si por duna prome auxilio na victimanan. Bati alarma na 911 of 100.

Core cu hopi cautela na caminda pa cas. Observa reglanan di trafico. Baha velocidad, trafico lo ta hopi druk, ban suave.

No maneha cu drinks den curpa.

Cuerpo di Bombero ta spera cu e celebracion final di Carnaval 56 lo ta safe y cu alegria pa un y tur.

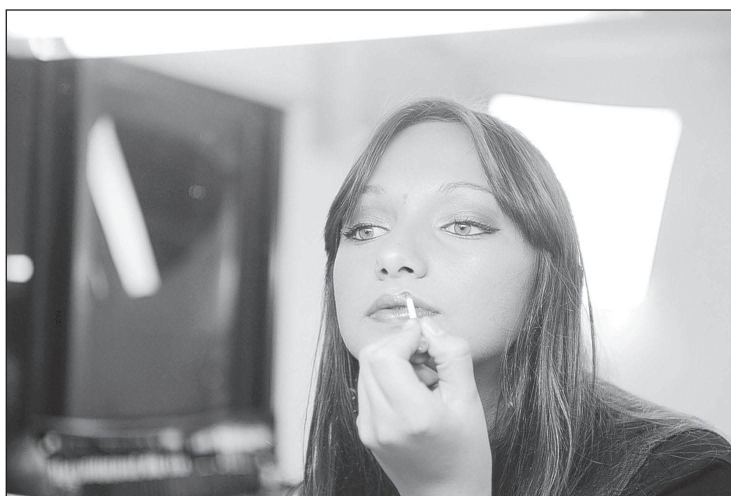
BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

E arte di por makiya bo mes











ORANJESTAD - Maruta's Makeup Institute ta finalisa atrobe cu un exito rotundo. Tabata e luna di Februari caminda participantenan a forma parti di e Complete Makeup Workshop cu e tema di The Joy of applying your own makeup!

Tur participante a disfruta y siña e tips valioso cu Maruta Sneek a sa di instrui den cada un di nan. Parti di Enhance Your Own Beauty tambe ta encera cuido interno pa cu bo salud ya cu beyesa ta cuminsa di paden. E potretnan ta ilustra e anochi final caminda tur participante a keda contento y satisfecho cu e profesionalismo di e curso brinda. Personanan cu a termina e Complete Makeup tabata: Judith Urrea, Angelina Paesch, Nicole de Mey, Sharaima de Cuba, Sherelyn Lacle, Teresa Ribeiro Pereira y Maika Jansen. Maruta ta desea tur participante hopi exito pa cu nan aplicacion di nan propio makeup.







Aplaudiendo muchanan esnan na banda a gosa

















ORANEJSTAD – Banda di caminda na momento cu e carosanan spectacular tabata pasa riba e ruta di Oranjestad, esnan na banda di caminda tabata aplaudi e tremendo creacionnan y e muchanan cu tabata presenta esaki.
Na banda nan a disfruta masha hopi mes di e bunitesa y tambe e alegria y ambiente cu e muchanan tabata expresa mientras cu nan tabata pasa.
Di berdad bo por gosa di carnaval para na banda tambe

BON DIA Aruba

E luz di Lighting Parade a haci henter e anochi briya mas









ORANJESTAD – Maske cu mayoria grupo a bisa cu ainda falta pa algun cos pa e gran parada di e fin di siman cu ta bin. Aruba por wak bek riba un Lighting Parade sumamente luhoso na unda cu alegria, bon musica y ambiente a reina.

E gruponan a pone masha hopi atencion na detaye pa asina pone lo miho di nan mes riba caminda y impresiona tur enan na banda cu con nan a duna bida na nan creatividad. Asina mes despues di e tremendo impresion y impacto di e gran parada aki Aruba completo tin cu prepara su mes pa ainda mas na caminda durante di e fin di siman gran di Carnaval y alabes e final di Carnaval 57.






















Jump In di General Air Services y Tiara Air

Durante e anochi GenAir y Tiara Air tabata tin nan eleccion di Prins y Pancho, Reina y e T-shirt mas carnavalesco.





GenAir Queen: Mrs. Doris Deschamps, Prins: Mr. Rolland Willems, Pancho: Mr. Ivan Croes.
E T-shirt mas carnavalesco: Mrs. Glenda Geerman
Tiara Air Queen: Mrs. Teresa Riderstaat, Prins: Mr. Clifton Ahlip (TJ), Pancho: Mr. Aldrin Wever. E T-shirt mas carnavalesco: Mrs. Nadine Wernet
Regalonan tabata entrada pa De Palm Island, Palm Pleasure Sunset Sail, TGI Friday's y Basket.
Le Groove a pone un tremendo Ambiente, un publico grandi a atende e anochi. Pa 11 or e actividad a termina.
Di Parti General Air Services y Tiara Air nos ta gradici tur cu a bin gosa di e anochi y alabes nos ta gradici Canal 22 cu a transmiti e evento live.









Muchanan cu creacionnan comparabel cu parada grandi

ORANJESTAD – Maske cu ta e sonrisa grandi di e muchanan tabata loke cu mas a hala atencion di tur hende. Ta e colornan cu a dorna caminda ta loke cu a hala atencion di tur esnan na banda cu sigur a disfruta masha hopi mes di e gran ambiente y bunitesa di nos Carnaval.

Diferente colornan a uza pa asina defini tur e creatividad cu nan a pone riba pia durante di parada. Loke cu e muchanan a presente bo por a te hasta compara cu loke cu e hende grandinan lo presenta durante di e fin di siman aki. Bo por a ripara cu den e carnaval di mucha nos ta cultivando nos carnavalistanan di mañan.

Tanto esnan cu a traha riba esaki como esnan na banda a disfruta di algo sin igual cu te ainda tur hende ta papiando di dje.





















BON DIA Aruba

Ricky Martin zonando internacionalmente



E senciyo nobo di Ricky Martin, titula "Mas" extrai for di su di 10 produccion discografica yama Musica+Alma+Sexo, ya caba ta wordo zona na diferente stacion di radio. E senciyo aki ta un di e tema nan mas representativo of simbolico di e produccion discografica, no solamente p'e parti musical si no pa su letra. Segun Ricky Martin, cu tambe tabata un di e compositornan di e tema aki ta bisa: "MAS es de esas canciones que te animan y te inspiran a vivir la vida a plenitud pero también promueve la auto exigencia y lo importante que es alejarnos de todo aquello que nos limita".



Mana prepara pa lansamento di "Lluvia al Corazón"...

Mester a pasa 5 aña p'e banda Mexicano Mana por a bolbe lansa un album nobo cu nan a yama 'Drama y Luz', cu lo wordo lansa dia 12 april manera esaki ta programa. "Amar es Combatir" tabata nan ultimo trabao, pero e simpel hecho cu nan tin cu lansa un disco nobo nan ta hay'e masha dibertido y apasionante, ta trata aki di los tur bo preocupacionnan, e alegria, sentimento… en fin. expresa na bida, loke esnan cu ta scucha e musica di Mana gusta, cu e album aki Mana lo laga bo sinti kico nan mes ta sinti, loke nan ta sinti cu nan musica y esaki ta laga nan sinti nan mes cu nan ta bibo", asina aki Fher, vocalista principal di e grupo a duna di conoce. Graba entre Puerto Vallarta y Los Angeles, e material aki ta bin carga di temanan nobo compensando asina e largo espera di e grupo specialmente su fanaticonan cu ta hopi. Despues di a haya e reconocemento na "Excelencia" durante e anochi di entrega di "Premios lo Nuestro" na Miami, e creadornan di e exito 'Rayando el Sol' a presenta nan senciyo nobo 'Lluvia al Corazón', cu un djis aki lo cuminsa zona na diferente stacion di radio internacional y specialmente e di dos siman di maart.

Christina Aguilera a pasa anochi na Warda y su gay aresta

Christina Aguilera a wordo wanta na warda di polis y su gay Matt Rutler aresta den ora di marduga di antayera bao di e sospecha di tabata stuur bao influencia di alcohol. E pareha tabata riba caminda y nan a wordo para pa un patruya den un di e caya nan di Hollywood. Aguilera tabata e pasahero y tabata mas o menos 2:45 di madruga, asina vice comisario di polis Bill McSweeney a duna di conoce. Christina tabata mustra di ta hopi cansa y e no por a para riba su pia mes asina McSweeney a duna di conoce. Ambos a wordo hiba warda di polis di Hollywood Oost pa nan propio proteccion y te ultimo aki e la wordo laga den libertad sin nada contra di dje.

Pero pa loke ta e caso di e gay di 25 aña, despues cu e la wordo aresta bao sospecha di a stuur bao di influencia di alcohol, e la keda liber despues di a paga un fiansa di 30 Mil US Dollar. Mester señala si cu fuentenan yega n'e cantante a bisa cu ta purbando pa hinca e cantante den un programa di rehabilitacion.



Franco a inicia campaña pa "Premios de Musica Venezolana"

Franco (Ex duo di Franco y Oscarcito) a inicia antayera un campaña pa realisa un campaña pa premia e 'Talento Musical Venezolano' y riba su cuenta riba e red social di Twitter:
Un award musical Venezolano hace falta, esaki el a mande pa Chino y Nacho, Servando y Florentino, Victor Drija, Victor Muñoz, Amigos Invisibles, cdc Rock, Hany Kauam, Los Cadillacs, Vini lover, 4to Poder, Oscarcito, Omar Acedo y asina nos por sigui menciona señalando nan kico nan por haci p'e premiacion aki por realmente interesa p'asina apoya e talento Venezolano.

Despues di 'post' esaki e respuesta tabata inmediato di parti Florentino bisando: Así mismo hermano! Tengo rato pensándolo! Pero la mayoría de las premiaciones de habla hispana poco representan nuestro estirpe. E conocido Productor esta Hugo Carregal a responde: Ya tienen el productor!. Y e idea di esaki mester concentra su mes den e musica y artistanan di Venezuela, pasobra tin asina tanto talento cu un premio anual manera un eleccion di Miss Venezuela o un Festival de la Orquidea lo ta lo ideal riba dje wordo transmiti dor di ta un evento di e magnitud ey premiando e talento Venezolano. Hugo Carregal a sigui comenta riba su cuenta di e red social di Twitter: "Es un compromiso, hace 20 años fuimos el centro musical de Latino América, los mas destacados músicos, interpretes venían a recibir el premio Ronda, que tuve el honor de ser su productor, Venezuela debe tener un trofeo que premie el talento de nuestros artista, productores y compositores, vamos a hacerlo, son muchos los q se nos unirían".
El a cera cu e frase bisando: es verdad, pero que no se quede en el twitter, vamos a darle forma.





Diva 'Ivy Queen' a inicia 'Drama Queen Club Tour'

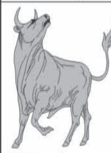
E diva di musica Urbano, Ivy Queen a inicia cu su gira cu exito fin di siman tras di lomba yamando esaki "Drama Queen Club Tour", ciudadnan manera Los Angeles, Seattle y San Francisco (California) tabata e prome nan cu e la pone vibra cu sentimento y energia cu solamente "La Caballota" por trece riba scenario. C'un 'sold out total e 'Diva' a presenta diahuebs pasa den Conga Room na Los Angeles, diabierna den 'I Music' na Seattle y diasabra den Pura Club na San Francisco. Na cada un di nan Ivy Queen a logra cautiva e publico cu su estilo unico interpreta. Ivy Quen den cortico a duna di conoce lo siguiente: "Estoy muy contenta de comenzar esta gira por los clubs ya que es algo más íntimo con los fans.

Muchas veces cuando estamos en eventos grandes no podemos sentir el calor de la gente tan directo como cuando uno esta en un club", asina aki e Diva a duna di conoce cu por cierto ta masha custumbra pa presenta den eventonan masivo. Ivy Queen lo sigui cu su gira "Drama Queen Club Tour" p'e proximo luna nan nos dilanti na Merca mes, mientras cu algun di e ciudadnan cu ya caba a confirma su presencia ta Houston, Dallas, San Antonio, Tampa, Orlando, Jacksonville, Washington, Boston, New York, Chicago, entre otro. Ya cu e album "Drama Queen" ta un exito riba su mes, e artista ta conta actualmente cu dos (2) nominacion na Premio "Billboard a la Música Latina" 2011 (den e categoria di Hot Latin Songs Artist of the Year, Female y Top Latin Albums Artist of the Year, Female).

Esaki ta e rason cu e la haci un pauze chikito den su gira p'e ta presente riba e anochi di ceremonia di e entrega di e prestigioso premio aki cu lo tuma luga dia 28 april na Miami, Florida.



Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.



Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion



Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.



Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?



Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!



Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.



Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.



Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.



Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.



Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.



Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.



Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.



J	V	M	M	J	M	G	N	O	O	A	L	J	D	X	K	P	L	A	T	E	C
B	A	S	U	D	T	E	P	K	C	V	T	E	A	P	O	T	B	R	X	W	H
C	Y	T	E	A	T	O	W	E	L	O	E	M	T	O	I	E	C	K	S	D	P
D	G	X	O	K	N	I	F	E	T	O	O	N	Q	L	P	S	N	E	W	I	B
Y	S	A	U	C	E	P	A	N	J	Y	U	K	Q	O	V	N	I	V	A	S	N
D	V	J	A	T	O	W	M	T	Q	R	A	F	E	P	P	C	X	R	S	H	A
T	A	T	O	A	S	T	E	R	A	V	I	I	U	R	G	U	R	E	H	W	F
L	J	M	F	Q	N	X	G	L	M	B	X	C	I	L	Q	P	I	F	I	A	O
S	H	S	U	R	D	P	G	N	F	N	O	T	C	T	U	B	Y	R	N	S	R
D	I	T	K	G	Y	F	R	C	P	R	C	G	G	G	F	O	M	I	G	H	K
X	H	N	S	R	Y	I	S	V	L	B	E	N	J	F	V	A	I	D	M	E	U
R	M	E	K	Y	F	X	N	B	R	Y	I	E	D	L	Y	R	C	G	A	R	Y
X	Z	O	C	A	S	X	A	G	Q	Z	R	N	Z	E	M	D	R	E	C	Z	M
F	W	B	S	S	Y	L	Z	C	P	B	S	N	P	E	I	J	O	R	H	T	K
Y	C	L	Y	S	H	Q	U	L	K	A	Y	N	Y	T	R	N	W	A	I	L	G
W	Z	T	I	U	N	G	G	R	R	X	N	S	E	L	K	C	A	T	N	A	A
Q	B	V	V	L	D	P	B	F	X	Z	I	E	X	B	E	L	V	O	E	R	S
F	K	S	M	S	L	O	P	O	Q	N	L	S	I	Y	T	N	E	R	S	D	T
Z	K	T	B	P	N	P	O	I	W	L	G	I	F	Q	T	K	K	Y	C	E	I
K	G	X	Z	O	F	O	Q	D	I	L	Y	J	Y	E	L	Z	Q	K	Z	R	Z
I	R	N	P	O	F	G	E	R	J	L	V	I	Q	A	E	A	P	T	T	B	Y
M	Z	M	C	N	M	C	G	B	J	U	M	W	W	W	D	D	T	N	B	Y	X

SINK	WASHING MACHINE	DISHWAHER	COOKER
GRILL	OVEN	MICROWAVE	FREEZER
REFRIGERATOR	FRYING PAN	SAUCEPAN	PLATE
BOWL	CUP	MUG	FORK
KNIFE	SPOON	TEA TOWEL	TOASTER
KETTLE	TEAPOT	CUPBOARD	LARDER
BIN			

SUDOKU

PUZZLES

2	5			1			8	3
1						4		
				7			1	
		9			5		2	
			1		3			
	1		8			9		
	7			5				
		4						2
6	8			4			7	1

SOLUSHON

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

2	5	7	9	1	4	6	8	3
1	6	8	5	3	2	4	9	7
9	4	3	6	7	8	2	1	5
7	3	9	4	6	5	1	2	8
8	2	6	1	9	3	7	5	4
4	1	5	8	2	7	9	3	6
3	7	1	2	5	6	8	4	9
5	9	4	7	8	1	3	6	2
6	8	2	3	4	9	5	7	1

Tin djis un solucion pa cada wega di Sudoku.

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Habibe
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



3 Island Princess
3 Oceana
3 Oriana
3 Freewinds
4 Caribbean Princess
4 Celebrity Millenium
4 Grand Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Parlamentario sra. Lainda Kemp-Westerhof:

Famia Planea, Wit-Gele Kruis y CIAD a presenta na comision di enseñansa

ORANJESTAD - Diamars ultimo comision di Enseñansa di Parlamento, di cual Parlamentario Kemp-Westerhof ta presidente, a invita Famia Planea, Wit-Gele Kruis y CIAD pa asina presenta nan campaña di "I Love my Body" na e miembronan di e comision.

Segun parlamentario Kemp-Westerhof comision di Enseñansa tabata interesa pa haya sa mas di e campana "I Love my Body" y kico exactamente ta encera e lecturanan cu ta wordo duna na e scol pa cu e campaña aki.

Hopi informacion a wordo duna tocante e forma con nan ta presenta nan lecturanan, con ta acerca e hobennan, nan mayornan y e scolnan. Nan a splica kico exactamente ta nan meta, cual ta pa drenta tur hogar y scolnan pa asina logra spierta y avisa e hobennan y nan mayornan di e peliger di abuso di droga, alcohol etc. y mas importante pa stima nan curpa y cuide.

Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona cu su persona hunto cu e otro miembronan di e comision a keda hopi contento cu e bishita aki ya cu den e ultimo lunanan tras di lomba e campaña aki a haya bon acogida den grandinan y e hubentud. Y hopi biaha nos ta para cla pa critica sin tuma un rato di tempo pa elogia esnan cu ta mantene nan mes ocupa ta trahando specialmente cu nos hobennan riba e tereno aki.

Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona cu ta importante pa wak cu e proyecto aki no ta djis un tshirt bunita y un cantica zuiver sino tin hopi mas su tras, un mensahe hopi real y cla. Parlamentario Kemp-Westerhof a menciona cu e proyecto aki ta uno hopi bon mes y e no mester ta e prome ni ultimo. Mester tin continuidad pa e tipo di proyectonan aki pa asina e por tin efecto den nos comunidad. Y mas importante mester di e sosten financiero di comercio y gobierno. Paso ta di lamenta pa bin cu un proyecto asina bon pa despues lage muri. Finalmente Parlamentario Kemp-Westerhof y comision di enseñansa kier a gradici Famia Planea, CIAD y Wit Gele-Kruis pa e presentacion e informacion cu nan a duna na e miembronan di e comision y na mes momento kier a gradici tur esnan cu a sostene di un forma o otro e proyecto aki y a yuda na hacie uno grandi.

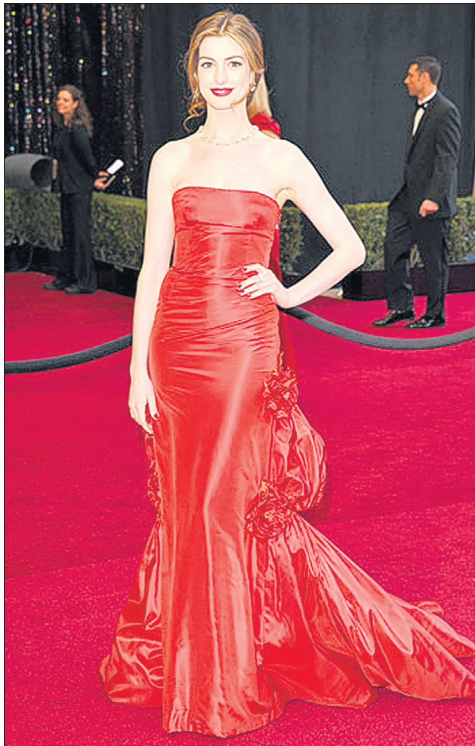


Ganado di Valentine's Day

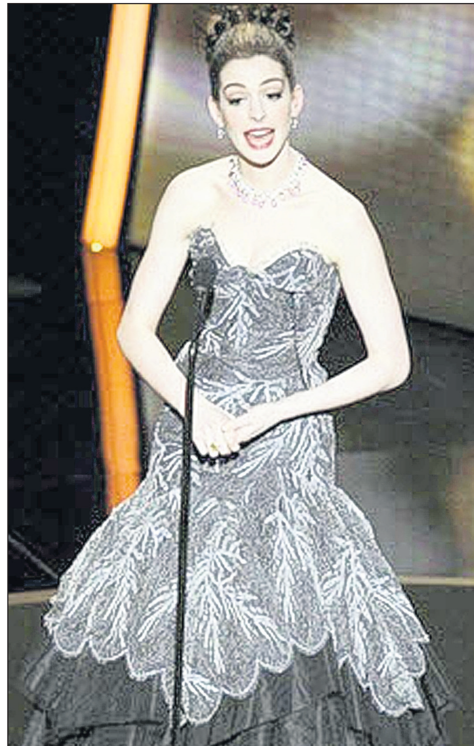
ORANJESTAD - Jewelers Warehouse ta felicita Dimitra Wauben como e ganado di e sorteo cu ocasion di Valentine's Day haci den cooperacion Cool FM. Riba e potret por mira momento cu Dimitra ta ricibiendo e premio for di representante di Jewelers Warehouse.

Un anochi, ocho cambio di paña

ORANJESTAD – Ta anfitrion di premionan Oscar no ta un tarea facil. Y cu esey kier men, djis e cambionan di paña! Anne Hathaway kende tabatin e honor di dirigi e di 83 entrega anual di premio Oscars diadomingo anochi cu actor nomina James Franco, a pasa dor di ocho look fabuloso den transcurso di e anochi. Tur es temo e tabata baila, canta y hari cu su colega. E actriz, kende ta e persona di mas hoben cu a yega di para anfitrion, definitivamente merece elogio pa esaki. Por a compronde cu e estilista cu a yude scoge tur e pañanan di diseñadonan renombra tabata nada otro cu Rachel Zoe.



▲ *Valentino*



▲ *Vivienne Westwood*



▲ *Givenchy Haute Couture by Riccardo Tisci y tuxedo di Lanvin*









▲ *Oscar de La Renta, Giorgio Armani Prive, Atelier Versace y Tom Ford.*



Resultado final campeonato di Club pa aña 2011 y comienzo Torneo ECCO 2011





ORANJESTAD- Siman pasa a termina e torneo di ahedrez pa campeonato di club pa aña 2011.

Un total di 10 persona a participa na e campeonato aki. Durante henter e torneo, Octavio tabata na cabez. Despues cu e la gana di Ahmid Juddan den e tercer buelta, e la keda su so na cabez cu 3 punto for di 3 partido.

Den ronda 5, Jose (Chelo) a logra di kita un punto for di dje, pero Chelo mes tabata para 1 ½ punto atras. Pues cu e wega perdi aki, ainda Octavio a mantene su mes na promer lugar.

E ultimo dos rondnan, Octavio a sigui gana su weganan y asina a termina su so na promer lugar cu un total di 6 punto for di 7 partido.

Na segundo lugar, nos a haya Jose (Chelo) Pesqueira cu a score 5 ½ punto.

Y e tercer lugar a bay pa Rigoberto Tromp. Rigo a score 4 ½ punto for di 7 wega.

Entregamento di premio lo tuma lugar diahuebs (awe) dia 3 di maart pa 8'or di anochi den nos club na Nieuwstraat 11.

Otro siman diabierna 11 di Maart, nos lo start cu nos proximo torneo di club, torneo ECCO 2011.

Nos ta cambia nos dia di club di diahuebs pa diabierna anochi, pa asina haya mas hoben participa na nos torneonan.

Torneo ECCO ta wordo patrocina pa ECCO Aruba NV. Esaki ta e di 10 aña consecutivo cu ECCO NV ta sponsor nos torneo di ahedrez.

E torneo ta wordo hunga den un solo grupo, pero lo tin premio pa dos categoria. Un categoria A, pa hungadornan cu un rating di 1600 of mas y un categoria B, pa hungadornan cu un rating initial di bou 1600. Un hungador nobo ta start cu un rating di 1500, y lo wordo parti den grupo B.

Nos ta start cu nos weganan pa 8'or exacto di anochi. Cada hungador ta haya 75 minuut tempo basico + 30 seconde extra despues di cada zet.

Dianan di torneo lo ta: 11, 25 maart, 1, 8, 15, 22 y 29 di april.

Entregamento di premio lo tuma lugar dia 6 di mei.

Nos ta spera cu nos hubentud bin participa masalmente na e torneo aki cu lo wordo hunga riba diabierna anochi.



Diasabra no tin scol, dus boso lo por keda diabierna un poco mas laat lanta cu normal.

Adultonan tambe naturalmente ta bon-bini. Si nunca bo a yega di participa na un torneo di nos, esaki ta bo oportunidad. Nos tin un grupo special pabo. Den cada grupo lo tin 3 premio den forma di cadeaubon cu por wordo gasta den ECCO NV. Tambe nos lo tin un premio di consuelo pa esun cu a presta mas cu su rating initial, pero cu no a cay den premio.

BON DIA Aruba

Tyrone Maria ta encabeza e lista di goleador den Division di Honor







NOORD- For di AVB, nos a haya un lista di e anotadornan cu mas gol pa loke ta trata e campeonato di futbol Division di Honor te cu awor aki. Un tabla cu ta basta sera mirando cu e prome tres lugarnan ta diferencia di otro cu apenas un gol. Mester bisa cu e goleador di Corsow, busca pa e orguyonan di Noord, Bubali esta Tyrone Maria no a defrauda y ta haciendo su trabou na unda su persona ta encabeza e grupo di goleador cu 12 gol. Nos por a ripara cu Maria apesar di a cuminsa e campeonato ora cu ya tabatin algun wega hunga caba, a bini y pone drama riba e linea di defensa di e diferente equiponan local. Un hungador no solamente halto di estatura, pero tambe corpulento y cu hopi forza, den su pia robez nos tin un sigur saludabel cu a anota varios gol cu tiki portero a mira. Na di dos lugar nos tin e goleador di Pariba di Brug, e hoben Deffrey Baton di Deportivo Nacional, kende aña pasa a resalta den Brazil Jrs y awor a bira un pieza clave den e equipo di Noord. Su velocidad combina cu bista pa gol y su habilidad tecnico ta yude enorme den deshaci di su contrincante directo y anota su golnan, awor e tin 11 gol anota pa Deportivo Nacional. Na di tres lugar nos ta haya Maurice Escalona di Britannia cu den e ultimo añanan, semper tabata un di e hungadornan cu mas gol a anota den campeonato di futbol Division di Honor, un delantero puro,cu no mester di mucho introduccion na Aruba, Mau Escalona ta anota su golnan for di tur angulo y sin mucho problema, actualmente Maurice tin 10 gol anota.

Sigui lesa pagina 3





BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Tyrone Maria ta encabeza e lista di goleador den Division di Honor

Continuacion pagina 2

Despues nos ta haya e bolante Gregory "Dedo" Lake di Britannia, kende como bolante atacante conoce tambe su trabou di anota gol, semper ora cu Dedo bay den atake por spera peliger, e ta anticipa bon y ta tira cu tur dos pia, te cu awor aki Dedo tin 8 gol anota. Cu 7 gol nos ta haya e dos hungadornan hoben, Erik Santos di RCA cu Sebastian Montoya di Britannia, Erik Santos ni Sebastian Montoya, kizas no ta delanteronan puro, pero nan habilidad tecnico ta un ayudo enorme pa ambos hungador por deshaci facilmente di nan contrincante directo y sigur di algun defensa, e calidad individual ta sobresali y nan golnan ta ser anota cu clase. Por ultimo nos ta haya e hungadornan Schilpeloord di JTL, Rilove Janga di La Fama y Valledares di Bubali cu 6 gol anota. Un defensa, un alero y un delantero, Schilpeloord un Hulandes halto y fuerte den halto, a anota algun bunita bala cu cabez y tin un bon tiro tambe. Rilove Janga ta e adkisicion di La Fama, tambe a drenta campeonato lat, pero asina mes a demostra su clase y balor pa La Fama cu su bon speed y habilidad pa tira desde cualkier angulo, un killer completo. Por ultimo nos tin Valledares, tambe un hungador nobo di Bubali, kende a reforza e orguyonan na bon momento, un hoben cu pia robez salud y ta dispone di un bunita tecnica, un berdadero mago cu bala.











Aischal a gana medaya di Brons na e di 3 Venezuela Open





CARACAS- Diadomingo pasa Aischal van der Linde e atleta di Brazil Taekwondo Stichting a participa den e di 3 Venezuela Open. Aischal van der Linde a wordo acompaña pa su coach sr. Carlos Hernandez kende a coach Aischal van der Linde na Venezuela. For di Aruba a bay un grupo grandi di e atleta di Tiger Taekwondo Academy, Oranjestad Taekwondo Center y di Brazil Taekwondo Stichting. Diasabra tabata dia di e chikitonan te cu 13 aña y diadomingo tabata pa e junior y adultonan y aki e atletanan di Aruba a bringa. Un stadion yena cu bringadornan di mas cu 40 scolnan di Taekwondo for di rond di Venezuela y un publico cu a yena e tribuna y tur a bin pa wak nan atleta bringa y apoyanan. E team di Aruba tambe tabata tin su fanaticonan na Venezuela door di e amistad cu semper a reina durante e añanan cu Aruba ta bay Venezuela pa intercambio. Asina mes Aischal van der Linde mester a lucha contra e Venezolanonan cu tabata na masa den e campeonato, tur a bin cu e meta di gana nan contrincantenan. Aischal van der Linde su poule tabata tin 9 atleta y na tur a bin pa gana. Aischal van der Linde a start su prome pelea contra di Yetsi Gallarda di Barquisimeto. Den e prome rond Aischal van der Linde a ranca start buscando su puntonan unda cu e la logra di score cu 2 punto cu scop na stoma di Yetsi Gallarda. Yetsi Gallarda a trata di score pero no a logra na unda cu e rond a termina cu un score di 2-0 pa Aischal van der Linde. Den e di 2 rond Yetsi Gallarda a bin bek duro riba Aischal van der Linde buscando punto unda cu e la logra esaki. Aischal van der Linde di su banda no a keda keto y a logra di score un extra punto na unda cu e pelea a termina 1-1 den e di 2 rond. Aki Aischal van der Linde a termina cu un score di 3-1 unda cu Aischal van der Linde por a sigui pa e siguiente rond. Den e siguiente rond Aischal van der Linde a bin topa cu Diana Sanchez di e scol di Taekwondo Negret di Caracas.

Sigui lesa pagina 5





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Omelet di Tomati

Ingredientenan:

- **4 Tomati chiquito**
- **Manteca of Margarina Blue Band**
- **Salo**
- **Peper**
- **4 Webo**
- **4 Cuchara grandi lechi**
- **Peterselie**



Preparacion:

Smelt e manteca of margarina Blue Band den un panchi grandi, slice e tomatinan y hasanan den manteca tur dos banda. Strooi un tiki salo y peper riba nan. bati e webonan cu lechi y un tiki salo y peper. Basha e mezcla riba e tomatinan. Cu un forki keda prik den e omelet, asina e omelet ta haña aire y ta keda luchtig. No lage hasa seco seco. Pone e omelet riba un schaal (no doble na dos) y strooi e peterselie riba dje.

Pa 2 persona

Mas di Aischal Van Der Linde





Continuacion di pagina 4

Aki si Aischal van der Linde tabata hopi sceptico, Diana Sanchez no a basila y den un sera di wowo a ataca Aischal van der Linde na unda cu e la score su prome punto den e prome rond. Aischal van der Linde un tiki desapunta di e atake aki a keda wak rond so. Den e pauze di 30 seconde coach Carlos Hernandez a fluister algo den Aischal van der Linde su orea cu a yuda hopi. Manera cu e referee a duna señal di start Aischal van der Linde a pone Diana Sanchez bou curatela te cu Diana Sanches a bay den shock pa un par di seconde na unda cu Aischal van der Linde a logra score dos punto. Diana Sanchez cu tabata determina di gana na cas a score un punto bek contra di Aischal van der Linde.

Aki tempo a bay laga ambos atleta na unda cu e rond a termina 2-1 pa Aischal van der Linde. Aki a bay over ta sudden dead, den accion di ambos atleta Diana Sanchez a logra di score cu su scop na unda cu e laga Aischal van der Linde den veld ta pensa con e por a score. Aischal van der Linde un tiki desapunta a keda tog contento cu su tercer lugar. Alberto Klaber a keda satisfecho cu e logronan di Brazil Taekwondo Stichting. E prome dia tabata dia di Hakeem Lowe y Jendrique Gumbs nan tabata tin tur e atletanan di Venezuela nan tras pa saca potret cu nan y diadomingo tabata Aischal van der Linde. E fin di siman aki Aischal van der Linde ta biahando pa Mexico pa e preparacion di e cualification pa e Pan Americano.

Brazil Taekwondo Stichting ta desea Aischal van der Linde tur clase di exito den su preparacion.

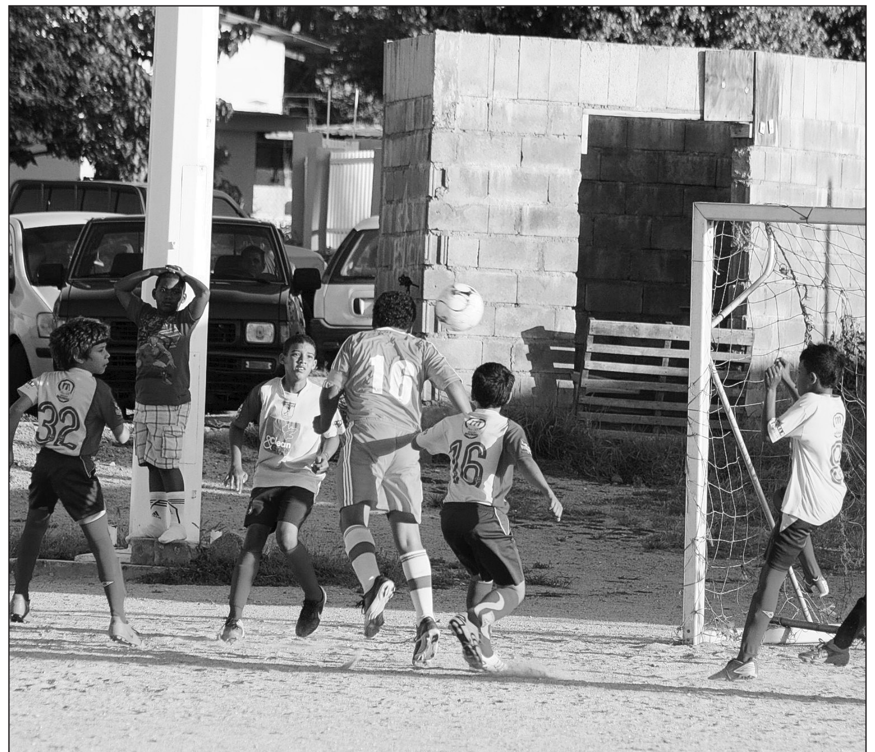




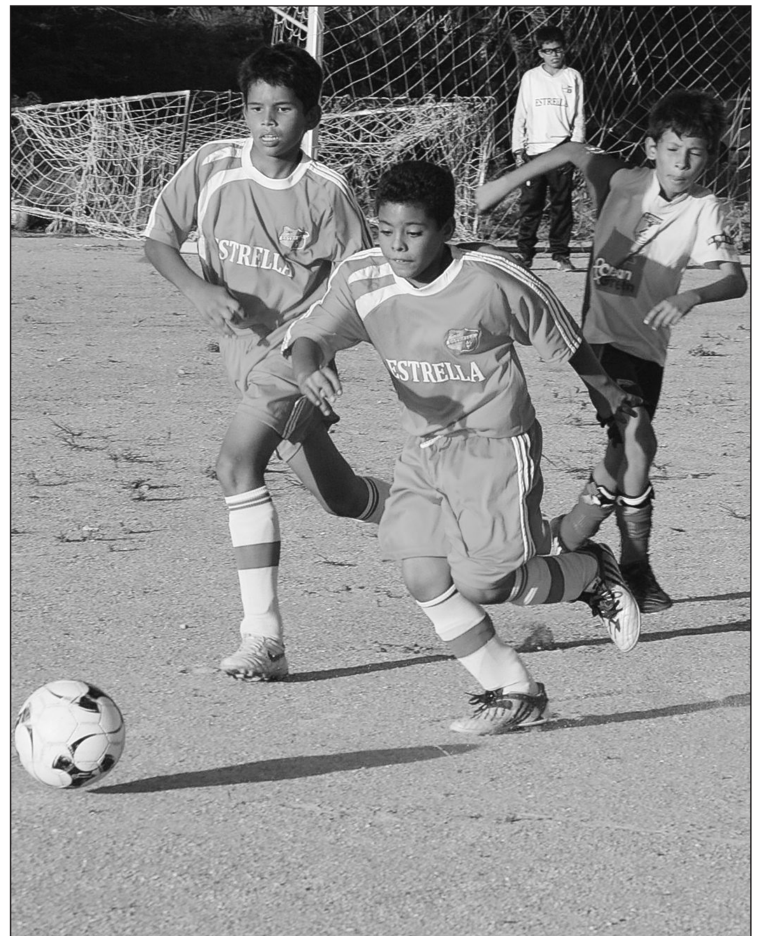


Britannia y Estrella a demostra bon futbol





SANTA CRUZ- Diamars ultimo e dos rivalnan di tur tempo den futbol esta Estrella y Britannia a mira accion den futbol Lifida A, un wega cu tabata programa riba tereno di Estrella na Papilon. Mester bisa cu nos a pasa y mira e candeloso partido aki, cu a conta cu un bon publico. Den e prome tempo e wega tabata uno basta pareu, un Britannia cu a haya e mihor toke di bala y hayando algun chens di anota gol, pero cada bez nan no por a logra na bati e portero di Estrella. En cambio Estrella tambe a luci y a hunga su wega, na unda a pone e defensa di Britannia traha duro. E bolante Chayon Kock di Britannia a haya e mihor oportunidad den e prome tempo, pero su tiro tabata riba e portero. Den e di dos tempo ambos equipo a cuminsa na haci nan atakenan peligroso, na unda Britannia un biaha mas cu algun chens morto, pero di otro banda Estrella tampoco a keda atras y tambe a haya dos a tres oportunidad clave pa anota, tanto Faro como Illis no ta logra hinca gol, un tiro hasta a dal den e palo di gol. Faltando un cinco pa e final Chayon Kock a anota e 1 - 0 pa Britannia, den e hugada aki, Nigel Calmes a cobra e bala bunita dilanti gol, Chayon si basila a domina y a tira duro den skina. Di biaha despues di a saca e bala, e muchanan di Estrella a bay den atake pa purba empata e partido, por poco nan a logra esaki, pero e defensa di Britannia, Jean Claude Hernandez a trece e salbacion, dor di hinca pia net na ora y saca e bala afor. Den pito Britannia a haci e wega 2 - 0, ora cu e estelar Nigel Calmes a haya un bala su so padilanti, cu un solo rush ela bay direccion di gol y cu canti pia e a deposita esaki den skina banda robez. Mester bisa cu Estrella a ataca cu hopi hende padilanti y asina e espacio a keda patras pa Britannia ehecuta nan counternan peligroso, na dos ocasion Nigel a ehecuta su hugada despues di e counter, den su prome intento el a anota pero su segundo oportunidad si a pasa over di gol. Asina e partido a caba 2 - 0 na fabor di Britannia cu a keda invicto den e categoria di Lifida A, di otro banda Estrella mester traha duro mirando cu nan a cay venci den dos di nan tres ultimo partidonan disputa.













Celebracion di Dia di Himno y Bandera

St. Anna School Kids Run

18 di maart 2011





NOORD- Dia 18 di maart proximo St. Anna school tin e celebracion anual di nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera. Riba e dia aki St. Anna School hunto cu ARRUWAC ta organiza pa di 4 aña consecutivo e tremendo Kids Run. E careda aki a cuminsa 4 aña pasa pa alunmonan di scol basico den districto di Noord so, pero despues e interes a crece pa otro scolnan y aña pasa scolnan di otro districto tambe a participa y e tabata un careda hopi exitoso. E aña aki ta sigui cu e careda aki pa nos muchanan y sin duda tur scol ta invita na e careda aki. Participacion ta costa solamente 5 florin y por inscribi via arruwac@gmail.com of por yama 593-5801 pa mas informacion. E careda ta start na Brandweer Kazerne na Tanki Flip y ta termina na St. Anna School. Ta bay tin premiacion pa mucha muher y mucha homber den e siguiente categorianan: 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña y U17. Premiacion lo ta durante di e ceremonia oficial di apertura. St. Anna school y ARRUWAC ta invita tur mucha y hoben pa bin participa na e careda aki y pa despues hunto cu mayornan pasa un dushi dia yen di weganan popular celebrando asina nos dia nacional di Himno y Bandera.

ST. ANNA SCHOOL

ST.ANNA KIDS RUN
18 MAART 2011

-Start 9:00 am na Brandweer Tanki Flip
Finish: St. Anna School
Participacion ta fls. 5,-

- FERIA
- BAKE SALE
- SHOW CULTURAL
- WEGANAN POPULAR

Ta bay tin premio pa categoria mucha muher y mucha homber:
9-10 aña / 11-12 aña / 13-14 aña / 15-16 aña / U17 aña

Training y reunion pa Aruba Jrs LG Softball Team

SOCOTORO- Dirigentenan di e equipo di softball di Club Aruba Jrs ta yama tur nan hungadornan pa un training cu lo tuma lugar awe tardi pa 5'or na Club Aruba Jrs.
Ta pidi tur hungador pa asisti sin falta na e training aki ya cu despues di training lo tin tambe un reunion caminda lo papia tocante e torneonan Himno y Bandera, e Dutch Caribbean y Copa Status Aparte 25 aña.
Tin cosnan grandi na caminda pero mester di e sosten di tur hungador pa garantiza e exito di e torneonan aki.
Pues si bo ta hunga softball cu Aruba Jrs LG of cu cualkier otro equipo di Aruba Jrs acudi sin falta na e training di awetardi y despues laga bo voz resona y trece bo sugerencianan padilanti.

Cumpli cu bo organizacion manera debe ser!

Presidente mexicano visita EEUU en medio de evidente fricción

MEXICO (AP) - El presidente Felipe Calderón viaja a Washington en una visita de Estado en medio de un ambiente tenso por el enorme costo que significa la guerra antidrogas en México, la filtración de cables diplomáticos, el ingreso de armas estadounidenses a su territorio y una serie de iniciativas antimigrantes en Estados Unidos.

Mientras Calderón se apresta a reunirse el jueves con el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, las frustraciones han salido a la luz y la retórica, de cierta forma, ha retrocedido a la década de 1980, cuando los gobiernos de ambos países intercambiaban críticas rutinariamente en temas sobre narcotráfico, lavado de dinero, comercio e inversión.

La visita sucede a poco más de dos semanas de la muerte del agente del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés), Jaime Zapata, que fue baleado en una carretera del norte de México el 15 de febrero _ con un arma que fue adquirida en Estados Unidos.

La muerte del agente trajo de nuevo las dudas del gobierno estadounidense sobre la capacidad de México para controlar la violencia, pero al mismo tiempo México empieza a molestarse por lo que considera una falta de voluntad de Estados Unidos para reducir su demanda de drogas o frenar el flujo de armas, lo que refuerza un conflicto que ha costado más de 34.600 vidas desde que Calderón llegó a la Presidencia en el 2006.

"¿En qué tienen que cooperar los estadounidenses? En reducir el consumo de drogas, no lo han reducido. Y dos, en detener el flujo de armas, y no lo han detenido, sino lo han incrementado", dijo Calderón en un comentario inusualmente fuerte una semana antes de la visita en una entrevista con el periódico El Universal. "Evidentemente la cooperación institucional termina por ser notoriamente insuficiente".

Para Raymundo Riva Palacio, un columnista y analista político en la Ciudad de México, Calderón no ha tenido una respuesta más allá de la retórica en el tema de las armas... y creo que está molesto por la posibilidad de que grupos de interés en Estados Unidos tengan mayor influencia que todo el liderazgo de México.

De acuerdo con funcionarios del gobierno mexicano, la reunión Calderón-Obama fue planeada antes de la muerte de Zapata, y se enfocará en asuntos de economía, cooperación en contra del crimen organizado y en las condiciones de los que se estima son 12 millones de inmigrantes que viven en Estados Unidos.

Pero la reunión más importante de Calderón podría ser con el nuevo vocero de la Cámara, el republicano John Boehner, de acuerdo a Pamela Starr, profesora de Relaciones Internacionales de la Universidad del Sur de California. Podría ser la mejor oportunidad de México para defender la siguiente fase del plan de ayuda antidrogas de 1.400 millones de dólares de la Iniciativa Mérida.

Contribuyendo con las fricciones entre ambos gobiernos se encuentra la filtración de documentos redactados por personal de la Embajada de Estados Unidos que describen a las fuerzas militares y a las agencias policiacas de México como ineficientes, corruptas, divididas por luchas internas y "dependientes de los Estados Unidos para iniciativas y operaciones".



El presidente de México, Felipe Calderon, izquierda acompaña al multimillonario mexicano Carlos Slim a su llegada al Museo Soumaya que fue inaugurado en la capital mexicana el martes 1 de marzo del 2011. Calderón viaja a Washington en una visita de Estado para reunirse el jueves con el presidente de EE.UU., Barack Obama, en medio de un ambiente tenso en las relaciones bilaterales. (Foto AP/Eduardo Verdugo)

Armada colombiana se incauta de 3 toneladas de cocaína

BOGOTA (AP) - La marina de Colombia encontró tres toneladas de cocaína en un estero ubicado en una zona selvática al suroeste del país.

En un comunicado de prensa, la Armada informó el martes que sus tropas hallaron el alijo oculto en un escondite en medio de la selva en zona rural de Timbiquí, departamento de Cauca, a 445 kilómetros al suroeste de Bogotá. No reportaron capturas relacionadas con el cargamento.

La droga estaba empacada en 139 bultos que al parecer serían embarcados en un sumergible incautado hace un par de semana a pocos kilómetros de donde fue hallada la cocaína.

El material incautado fue transportado hasta una base naval a bordo de una patrullera, para que la Fiscalía Seccional Cali realice las investigaciones pertinentes, precisó el informe.

La Armada estimó que la droga confiscada cuesta unos 90 millones de dólares.

Aumentan casas arrasadas por derrumbe en La Paz

LA PAZ (AP) - Un enorme cerro que rodea a La Paz continúa agrietándose desde el fin de semana y hasta el miércoles arrasó con nueve barrios pobres y más de 400 casas de la zona este de la ciudad, informó una autoridad municipal.

Se trata de la mayor tragedia derivada del movimiento de suelos por efecto de las lluvias, pero no hubo víctimas fatales, dijo el director de Comunicación de la alcaldía paceña, Edwin Herrera.

El deslizamiento dejó sin agua potable a más de 100.000 personas del barrio más residencial de La Paz y las autoridades anticiparon que cambiar una tubería matriz dañada y reponer el servicio llevará semanas. Camiones cisterna abastecen a los vecinos. Herrera dijo que suman 6.000 las personas afectadas por el derrumbe y se desconoce el costo de las pérdidas. Gran parte de los barrios de La Paz están construidos en pendientes inestables de cerros que rodean la ciudad. Calles y casas de la zona afectada comenzaron a agrietarse el sábado en la noche. El cerro se desmoronó la madrugada del domingo y la falla geológica siguió agrietando los suelos.

Todavía el miércoles los vecinos intentaban rescatar de los escombros algunos enseres. Centenares de personas fueron acogidas en albergues temporales ubicados en escuelas y campos deportivos aledaños.

Entre los predios afectados está un cementerio que se derrumbó. El miércoles algunos vecinos buscaban entre el barro los restos de sus familiares.

Las lluvias que se intensificaron en febrero activaron la falla geológica en esta ciudad y han provocado además inundaciones y riadas en varias regiones del país que hasta ahora cobraron la vida de 46 personas y dejaron 14.000 familias afectadas, según el último balance de Defensa Civil.

ONU: Corrupción obstruye lucha antidrogas en América Latina

VIENA (AP) - La corrupción es un obstáculo para la lucha contra el tráfico de drogas ilegales en México, mientras que Centroamérica y el Caribe siguen siendo rutas importantes de tránsito de narcóticos y Estados Unidos es el principal destino de los estupefacientes, de acuerdo con un reporte publicado el miércoles por un organismo de la ONU.

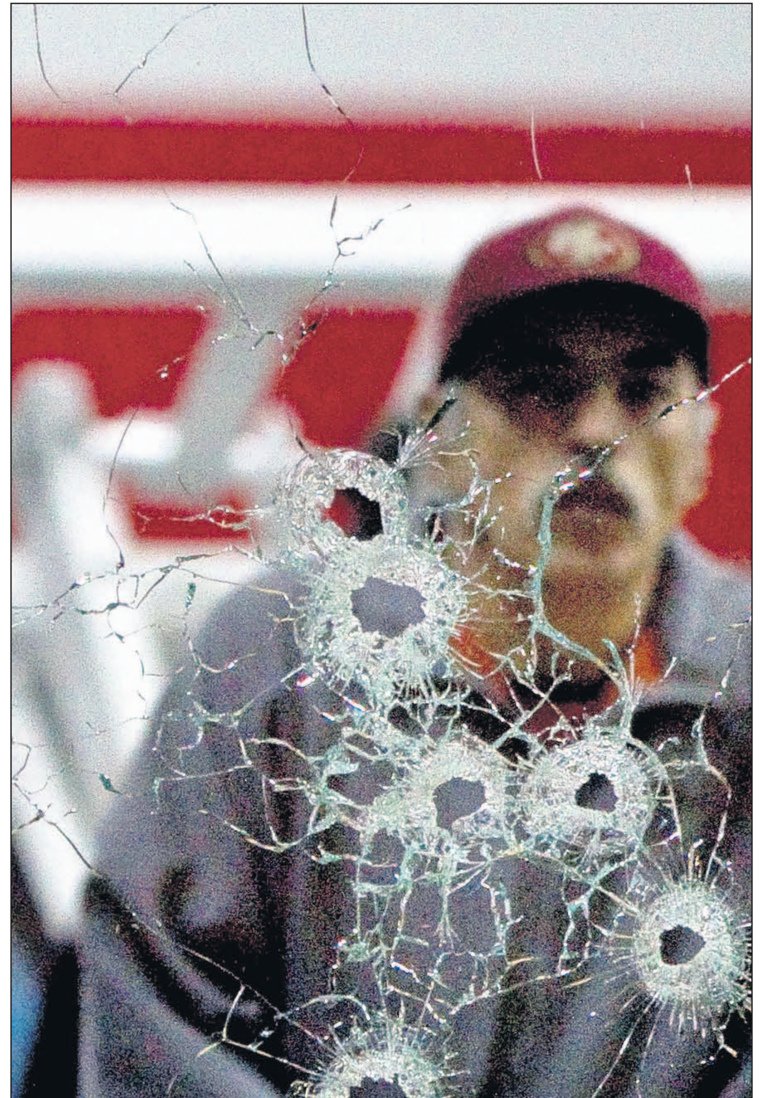
Las fuertes ganancias obtenidas por el tráfico de drogas ilegales permite a los grupos criminales establecer redes de corrupción a gran escala que incluyen el pago de sobornos a policías para que les permitan operar con mayor libertad, dijo la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) en su informe correspondiente a 2010.

Estas acciones pueden afectar la credibilidad y eficiencia del sistema judicial de un país y debilitar el estado de derecho, al tiempo que pueden socavar la cooperación internacional para el combate a las drogas, agregó el órgano encargado de vigilar la aplicación de tratados internacionales de fiscalización de drogas.

El reporte anual de la JIFE dijo que Estados Unidos registró un aumento en el abuso de todas las drogas, excepto cocaína, en 2009. También dijo que hay un incremento en la distribución ilegal de fármacos de prescripción.

En algunos países sudamericanos, agrega, el apoyo financiero para combatir problemas relacionados con las drogas es insuficiente. Los gobiernos de Bolivia y Perú deben tomar medidas para reducir las zonas de cultivo de coca y combatir la producción y tráfico de cocaína, dijo.

Asimismo, la JIFE señala que el abuso de cocaína parece estar creciendo en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. Aunque Colombia continúa siendo la principal fuente de cocaína detectada en Europa, Perú está tomando un papel cada vez más importante.
La agencia recomendó también a los gobiernos intensificar sus esfuerzos a fin de prohibir las drogas sintéticas (o de diseño) mediante una estrecha vigilancia sobre la tendencia al abuso y declarando ilegales esas drogas lo más pronto posible.
De acuerdo con el reporte, las drogas de diseño se elaboran por lo general alterando la estructura molecular de sustancias ilegales con el fin de crear un nuevo producto con un efecto semejante.



La imagen de un hombre se refleja en una ventana con orificios de bala de un gimnasio en Tijuana, México, el lunes 28 de febrero de 2011. La Policía dijo que un hombre fue asesinado por pistoleros, que posiblemente estaban relacionados con el narcotráfico. (Foto AP/Guillermo Arias)

Brasil encarcela a conductor que atropelló a decenas de ciclistas

SAO PAULO (AP) - El automovilista que arremetió recientemente con su vehículo a un grupo de ciclistas en la ciudad de Porto Alegre, hiriendo a unas 40 personas, fue detenido el miércoles por la mañana, dijo la Policía.

Una declaración policial dijo que Ricardo José Neis fue arrestado luego que un juez ordenase la detención preventiva solicitada por los fiscales en el caso, en anticipación de posibles cargos de intento de homicidio.

Bajo las leyes brasileñas, los sospechosos no son acusados formalmente hasta que la Policía termine su investigación, que puede durar hasta 30 días. Excepto en los casos en los que los sospechosos son sorprendidos en el acto, se requiere de una orden de un juez para encarcelarles antes de la presentación de cargos.
Neis está acusado de acelerar su auto el viernes contra un grupo de más de 100 ciclistas que participaban en una carrera conocida como Masa Crítica, una celebración ciclista que tiene lugar todos los meses en numerosas ciudades del mundo para promover los derechos de los ciclistas.

Las autoridades dijeron que 40 de ellos sufrieron heridas como cortadas y fracturas, aunque nadie murió.
El abogado de Neis, Luis Fernando Coimbra, le dijo al cibersitio de Globo TV que éste actuó en defensa propia porque los ciclistas estaban golpeando su auto y amenazándole, pero los participantes negaron que lo hayan amenazado.

Sin embargo, personas que tomaban parte en la carrera dijeron que nadie amenazó a Neis y el principal investigador del caso, Gilberto Montenegro, dijo que esa versión de los hechos era “imaginativa”.
Masa Crítica es un movimiento de protesta que se ha expandido a gran parte del mundo. En el último viernes de cada mes, ciclistas se reúnen en grupos y pedalean lentamente por calles de ciudades para promover el uso de bicicletas como medio de transporte y tratar de llamar la atención sobre asuntos de seguridad. A lo largo de los años, las protestas han tenido varias confrontaciones ocasionalmente violentas entre ciclistas y automovilistas impacientes.

Segundo funcionario boricua da positivo por drogas

SAN JUAN (AP) - Un segundo funcionario de la Cámara de Representantes de Puerto Rico dio positivo por drogas luego de ser sorprendido por los exámenes.

El alguacil de la legislatura José Aníbal Meléndez dijo que va a renunciar a su cargo luego de dar positivo a la prueba. Meléndez no dijo de qué droga se trataba, pero su padre dijo el miércoles a la radioemisora Noti Uno que su hijo había fumado marihuana durante las festividades navideñas.
El anuncio se produjo apenas días después que el representante Rolando Crespo renunciase a su curul tras dar positivo por cocaína en un examen. La presidenta de la cámara baja Jenniffer González había ordenado que todos los oficiales y miembros de la cámara se sometiesen a un examen de drogas en enero.
Crespo arrojó positivo por cocaína en una prueba de dopaje de cabello a la que fueron sometidos los legisladores por solicitud de González. En un una muestra anterior de orina Crespo había dado negativo.
Con estudios universitarios de justicia criminal y maestría en psicología escolar, Crespo resultó electo por primera vez en el 2004 como representante por acumulación y se reeligió en el 2008. Presidía la comisión de Reglas y Calendario.

Mubarak na Saudi Arabia pa dokter

CAIRO - E ex Presidente Egipcio Hosni Mubarak ta kedando actualmente na Saudi Arabia.

E lo ta wordo trata na un base militar na noord-west Tabuk door di dokternan pa cancer na tripa y "alvleesklier". Mubarak lo ta recibiendo quimioterapia cada cinco dia.

Esaki a wordo informa door di e corant di Estado Egipcio Al-Akhbar ayera. Tabata tin rumor caba cu Mubarak lo a biaha pa Saudi Arabia, pero esakinan no a wordo confirma oficialmente.

Dialuna ainda Egipto a impone un prohibicion di biahe riba Mubarak y tur su propiedadnan personal a pone beslag riba nan.

Según Al-Akhbar henter su famia ta presente na e base militar.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a hasi y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Carnacion Geerman

mihor conoci come "Shone" President di Technicos/ La Moderna y Technicos/Florshine Domino Team, ex taxista (TX-119)

Na nomber di su esposa:
Ada Geerman-Angela

Yuinan: Zoila Giron, Rodney Blanco y famia
Farah Rasmijn, Ronald Piña y famia
Jairo, Debby Trimon-Angela y famia

Rumannan:
Lucas Geerman y famia
Jose Maria (Joe), Olga Geerman-Alvarado y famia
Obdulio (Doei) Geerman y famia
Feliz, Magdalena Geerman-Quandus y famia
Aida, Tito Tromp-Geerman y famia (na Hulanda)
Efraim Geerman, Bertha Caraballo y famia
Angela Geerman y famia
Irene, Orlando Kock y famia
Lamberto (Tico) Werleman
Magali Brito y famia

Swa y cunanan: Cobito Angela y famia (na Hulanda)
Rica Angela y famia
Beta Angela y famia (na Hulanda)
Betty Angela y famia (na Hulanda)
Mani Angela y famia (na Hulanda)
Tanta y omonan.

Su Buddy's nan: Dimitri, Pedro, Jose, Geoffrey

Tur su coleganan di Febiar
Tur su amigonan aki na Aruba y den exterior

Y demas familianan: Geerman, Angela, Alvarado, Quandus, Tromp, Kock, Werleman, Brito, Caraballo, Giron, Blanco, Piña, Vos, Rasmijn, Trimon, Maduro, Oduber,Valdez, Partidas, Zavala, Arias.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro Famia.-
Adres pa condolencia: Macuarima 56
Diahuebs 3 di Maart 2011, di 7'or pa 9'or pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

M'a bini den Bo cas, Bo dilanti,
Pa mira Bo poder y Bo gloria.
Bo amor tin mas balor cu bida mes,
Mi boca lo canta Bo grandesa.
Ps 63, verso 2



Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento cristian di

Gilbert Reinald Arends Sr.

□ 12 augustus 1932 † 27 februari 2011

Propietario y Director di La Comodidad N.V.
Miembro Honorario di Aruba Tivoli Club
Ex-Miembro di SAC
Ex-Consul di Guatemala

Na nomber di su:

Esposa: Catharina 'Cathy' Arends-Erasmus

Juinan: Gyneth Arends y Gregory Jacobs
Gyseth y Gregory Jansen
Gilbert Arends Jr. y Nicole Polanco Restrepo

Mescos cu jui: Alfonso Torres

Nieto(a)nan: Jeandrick , Jiandro y Thays Jacobs
Chelsy y Jesmae Jansen

Ruman: Jacobo 'Toty' Arends

Tanta: Maria-Eucaris 'Nenne' Arends

Sobrinonan: Jacobo 'Jake' Arends, Virgina 'Tita' Arends, Veronica 'Vicky' Arends, Vivianne Arends, Valerie Arends de Castillo, Luanne Villasmil y Darrick Eman , nan esposa/o y juinan

Primo– y primanan na Guatemala:
Percy y Anita Wever y Famia, Ruth Wever, Chiqui Valdez de Gonzalez y Famia, Martita Wever de Rodriguez y Famia, Martha Castillo de Wever y Famia y Margot del Valle de Wever y Famia

Swanan y Cuña: Albert 'Albi' Eman, Pablo 'Buchi' Erasmus, Basilio 'Bas' Erasmus, Santiago 'Chago' Erasmus, Miro Erasmus, Lou Erasmus y Maria 'Chichi' Erasmus, nan esposo/a y yuinan

Suegra/o: Ceril y Annie Jansen

Empleadonan cercano di La Comodidad:
Alfonso Torres y Julius Rotsburg

Amigonan di cas/ Ayudantenan:
Rafael Posada, Astrid Torres, Diana Reyes y Alba Estinal

Primo– y primanan, conocirnan y famia:
Arends, Erasmus, Wever, Jansen, Jacobs y demas famia na Aruba, Guatemala y Hulanda.

Ta invita demas famia, amigonan, bisiña, conocirnan y clientela di La Comodidad pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 4 di maart 2011** pa **11'or di mainta** saliendo for di **Misa San Francisco na Playa** pa **santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**

E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den **Misa San Francisco na Playa.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa **'Aruba Heart Foundation'** lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

Adres pa Condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 3 di maart di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si nos den nos tristeza nos a lubida un of otro famia .

Dos barco di guera Mericano ta hala mas cerca di Libia

CAIRO – Dos barco di guera Mericano a pasa door di e Suez Canal riba nan caminda pa e lama Mediteraneo y mas cerca di e costa Libanes despues di e orden di e Secretario di Defensa Robet Gates, asina oficialnan di Egipto a bisa diaranson. Un barco di atake mes bo ekipa cu loke cu tin riba tera, esta USS Kearsarge y USS Ponce a drenta e canal tempran den e dia for di e Lama Cora. Oficialnan di USS kearsarge ta caraga 42 helicopter. E dos oficialnan a papia abase di condicion di anonimidad paso nan no ta autorisa pa papia cu media. Gates a bisa cu el a duna ordo pa dos barco di guera grandi drenta lama Mediteraneo, hunto cu 400 extra mariniers, pa si acaso nan mester evacua habitantenan of provee alivio humanitario. Y mientras cu e no a saca tur otro opcion for di e posibilidad, manera provee siguridad den aire pa rebeldenan Libanes, e tabata cla cu e tin masha poco entusiasmo pa dirigi un intervencion militar. E administracion di Obama ta mirando su posibilidadnan militar for di Libia, consciente cu kisas e lo tin cu haci uzo di e forsa Mericando pa yuda saca Moammar gadhafi for di poder, pero cu miedo di provoca violencia ainda mas mortal for di e regim cu ta mustrando masha poco reserva den ataca su mesun hendenan.

Desempleo ta subi un biaha mas na Spaña

MADRID – E cantidad di Spaño cu no tin trabou a subi pa un di dos biaha consecutivo den dos luna na Februari, asina datonan oficial a bisa diaranson, agregando obstaculo na e esfuersonan cu gobierno ta haciendo pa baha gasto y restaura e fiansa publico.

Tin casi 4.3 miyon di hende registra como desemplea den luna pasa na Spaña, un aumento di 68260 hende of 1.6% for di Januari y e figura mas halto for di datonan comparativo cu a cuminsa na 1996, asina e ministerio di labor a bisa.

Compara cu 12 luna pasa, e figura tabata 4% mas halto of 168638. E subida den e cantidad di desempleo y buskeda pa onderstand ta agrega na e situacion dificil den e sector publico su finansa net ora cu gobierno ta purbando di caba cu e medio cu Spaña lo mester di algo pa saca e di e gastonan. Cifranan a mustra diamars cu Spaña den 2010 tabata tin un produccion economico di 9.24% cu ta bou di loke cu nan kier a logra cu ta 9.3% despues cu mas cu mita di e limitacionnan pa logra mas placa no a afecta mas cu mita di e pais.



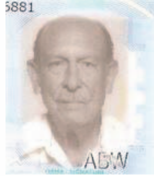
AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega" Psalmo 23 vers. 1 y2

A fayese inesperadamente nos tata, welo, bisawelo, ruman , omo y subrino stima,



Mario Ricardo Thijzen

Mihor conoci como Riri
Ex-maestro di Dr. Martin Luther King School

Na nomber di su
Jiunan: Donny y Wina
Sandra y Raul
Iraida y Vale
Mescos cu yiu: Emily y Victor Albertsz y famia
Sulaika Maduro
Nietonan: Rose-Ann y Jeremy, Roshandra, Emny, Vincent, Alyssa
Mescos cu nieta: Larien

Bisanietonan: Hakeem, Jadian, Skyrah

Rumannan: Telma y Ro Paskel y famia
Arturo Thijzen na Hulanda y famia
Elvia y Addison Croes y famia
Rina Koolman y famia na Hulanda
Padu Bislik
Myrna Bislik y famia
Mirtha y Dito de Haseth y famia

Omo y tanta: Julian y Isa Winterdaal y famia
Rita y Juancho Lampe y famia

Swa y cuñanan: Ismai y Mario Albertsz y famia
Lee Paskel y Ramira Wouters y famia
Graciela Paskel y Aubrey Lesley y famia
Mirna y Doy v/d Linden y famia
Mario y Martha Paskel y famia
Armando y Martha Paskel y famia
Maxi Paskel

Bon bisiñanan: Diana de Mey y famia
Frans y Aceneida de Mey y famia
Famia Koolman

Bon amigonan di Zeerovers y Wing Wag

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, demas famia, amigo y conocinan na Aruba, Hulanda, Inglatera, Puerto Rico y Colombia
Demas famia: Thijzen, Paskel, Vrolijk, Hart, Bislik, Croes, de Haseth, Koolman, Winterdaal, Lampe, Carti, Albertsz, Lesley, Wouters, v/d Linden, de Mey, Jagua-Martinez, Arends, Kelly, Ecury, Thijsen, Pulido, van Noort, Tepedino, Kock, Rasmijn, Schwengle, Kelkboom, de Cuba, Rafini, Bisslick, Refunjol
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero cu lo tuma lugar, diahuebs 3 di maart, saliendo for di Misa Sagrado Curason y despues pa santana Catolico na Savaneta. For di 12 or e restonan mortal lo ta reposa na Savaneta 58-B y for di 2 den misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Savaneta 58-B
Di 7 or pa 9 or di anochi



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Psalmo 23 vers. 1 y 2

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Srta. Laura Stamper

Mihor conoci como "Lauchi of Laurina
Na bida trahador di SABA
*20/03/1942 +28/02/2011

Na number di su
Rumannan:
Vda.Modesta de Zavala na Venezuela
Estanyslauro y Treinita Stamper y famia
Leon y Lucia Stamper y famia
Vda.Sara Carmichael y famia

Tanta: Sira Quant

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan

Coleganan y compañeronan di SABA

Amistadnan di Brazil Food Center, Ronny de Kort y famia

Demas famia: Stamper, de Zavala, Carmichael, Quant, Croes, Wever, Feliciana, Bernabela, Maduro, Frank, Boekhoudt, Giel, Geerman, Noguera, Irausquin, Lopes, Vos, Harms, Lopez, Bermudez, Growell, de Medina, Winterdaal, Tobel, Thijsen, Barry, Rodriguez, Laurence, Haayen, Ras, Douglas, Willems, Vlaun, Sanchez, Rosel, Petrochi, demas famia mucho hopi pa menciona

Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 4 di Maart 2011 pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil I despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.Nos defunto Laura lo ta reposa den misa Cristo Rey for di 2'or di atardo.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 2 di Maart 2011 di 7'or pm – 9'or pm
Diahuebs 3 di Maart 2011 di 7'or pm – 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Iran a horca dies persona

TEHERAN - Iran a ordena ehecucion di dies persona pasobra nan lo a contrabandea cu droga. Esaki a wordo informa door di prensa local ayera.

Shete di e dies personanan a haya nan morto na e provincia sur di Kerman den e prizonnan Bam y Jiroft. Tres persona a wordo horca na e ciudad Shiraz den e provincia Fars. E diesnan a wordo haya culpable di posesion di droga. E castigo di morto por wordo imponi pa posesion di mas cu 30 gram di droga. Na inicio di e anja aki e Hulandes-Irani ZarhaBahrami a wordo acusa di contrabanda di droga y horca na Iran. Hulanda a yama su embahador na Iran bek cu a causa un tension diplomatico entre Den Haag y Teheran, pero mientras tanto cos a mehora. Anja pasa, asina leu cu sa, a ehecuta 179 persona. E anja aki e cifra ta para na 89.

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" The Lord is my shepard,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul"
Psalm: 23:1, 2, 3



Mr. Charles Joseph Leonard

Better known as Joe

Wife: Claudine Leonard – Arrindell
Children: Alexander Leonard & Margaretha Winklaar
Roberto Brehen & Sandra Werkman

Stepson: Jerry Arrindell

Brothers & Sisters :
Ethel Leonard & family
Edith Bryan -Leonard & family
†Bernandine Maria -Leonard & Kito Maria & family
Oswald (Sony) & Patricia Leonard
Jeanette & Watty Heyliger -Leonard & family
Violet & Winston Creighton -Leonard & family
Marguerite (Susan) Leonard & Waldo Tjon A Kjon
Rose & Jake Abdal -Khallag -Leonard
Lilly Leonard & family
Luciën Leonard & family

Godchild: Cynthia & Jozef Martinus - Stuart & family

Close Friends: Angela Fortin
Bill Wild & Karline Wild from Boston
Fernando Kock & Filomena Kock

Nieces & Nephews, Great-nieces & Great Nephews

Ex-colleague Westin Hotel

Family & Relative:
Leonard, Arrindell, Ridderstad, Winklaar, de Freitas, Fleming, Bryan, Heyliger, Creighton, Bernadino, Stuart , Maria, Rodriquez , Rhodes , Williams, Jean Bart, Richardson, Gibbs, Ellis , Maarsden, Brown , James, Romney, Rombley, Moccows, Jones, Wilson, Joe, Marshall, Peterson, Romnet, Duinkerk, Halman , Emanuel,Hodge, Richards,James,Cranston, Warner, Heijmans, Martina, Jouberth, Hazel, Holloway, Hellmond, Gunn, Angel, Woerdings, de Jong , Briezen, Bernabela , Dinkgreren, Hendriksen, Gonzales, Barrys, Cruz, de Groot, Thomas, Pemberton, Joseph.

We apologize if in our grief we forgot a family.
We invite all family, relatives, neighbors & friends to the funeral ceremony which will take place Thursday March 3rd, 2011 at 2:00 p.m. until 4:00 p.m. at the Aurora Funeral Home. Then leaving to the Cemetery in Sabana Basora.
The late Charles Joseph Leonard will be laid out at the Aurora Funeral Home from 1:00 p.m.
After the funeral there will be no condolences at home



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Dios es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará yacer: Junto á aguas de reposo me pastoreará. Confortará mi alma; Guiárame por sendas de justicia por amor de su nombre"
Salmo 23

Fallecimiento de :



Domingo Guzman Marquez-Contreras

*04-08-1956 †28-02-2011

El acto de entiero se realizara el Viernes 4 de Marzo 2011, 2'or pa 4'or de la tarde en la iglesia Santa Anna de Noord y despues saliendo hacia el Santana de Noord.
Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
El Jueves 03 de Marzo,7 pa 9 de la noche



*16-12-1959 +23-02-2011

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querido amigo y colega

Sr. Rufo Winterdaal

Nos ta manda palabranan di profundo condolencia na su famia y conocirnan
y cu Dios duna boso hopi forsa den e momentonan dificil aki.

y alabes nos ta participa cu nos oficina lo ta sera diabierna 4 di maart 2011 pa motibo di entiero

Maria School Sta. Cruz

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Maria Louisa Solognier
Juff. Maria

Exs colega kende a dedica hopi aña den enseñansa na Maria School.
Personal y cabestante di Maria School ta desea rumannan, sobrinonan y demas famia hopi forsa den e dianan aki.

Cu Juff. Maria sosega na paz.

VVD ganado y CDA gran perdedo

Coalicion VVD-CDA- PVV toch lo no a logra un mayoria pa eleccion provincial di Hulanda

DEN HAAG - E gran perdedo di e eleccionnan provincial na Hulanda ayera a resulta di ta CDA cu a bay atras casi 50% den voto pa loke mester bira e constelacion di 1st Kamer, mientras cu VVD a bira esun di mas grandi.

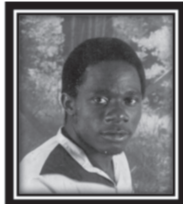
Mientrastanto e cantidad di persona cu a vota ayera tabata mucho mas grandi cu 4 aña pasa, di 54.2% compara cu 46,4% 4 aña prome. Esey segun un encuesta conduci pa e oficina investigativo Synovate, riba ordo di e canal di television NOS.
Esnan cu a keda eligi aworaki ta eligi dia 23 di mei proximo e miembronan di 1st Kamer. For di e informacionnan preliminar cu 98% di votonan conta, e gabinete actual di VVD, CVDA cu sosten di PVV net lo no a alcansa un mayoria cu por scapa nan di un problema pa e gabinete pa e por logra traha optimal.

Segun e prome indicacion, VVD lo haya 16 asiento, CDA 10 (caida for di 21 asiento) y PVV 9 asiento. Esey na tur ta 35 di e 75 asientonan cu ta disponibel. Pa loke ta e otro partidonan, ta mustra cu PVDA ta haya 14 asiento, SP 8, D66 6, Groenlinks 5, ChristenUnie y SGP hunto 4, Partij voor de Dieren 1 y 50Plus 2.

Esun cu pues ta perde mas ta CDA cu 50% di su votonan compara cu 4 aña pasa na 2007. Partido PVV su prome participacion den eleccion provincial ta haya un 'aumento' di 12% y como tal por considera esaki como un adelanto grandi.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Riguere Jean-Fort

*23-02-1959
†22-02-2011

Na nomber di su esposa: Analis Denozin

Na nomber di su yiunan:
Jenny Jean-Fort na Aruba
Edison Solimo na Hulanda
Rumannan na Haiti:
Rasawaum Brino na Haiti
Beliza Brino na Haiti

Tur primo y primanan, subrino y subrinanan,amigo y amiganan, conocirnan, su coleganan di R.W. Mc Clain Contracting y demas famia na Haiti, Aruba, Hulanda.

Famia: Jean-Fort, Belgad, Brino,Solimo y demas famia
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 4 di Maart 2011 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana # 76.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Inesperadamente nos ta anuncia fallecimento na Madeira

Sra. Isabel Do Nascimento – Jesus Da Silva

Mama di nos propietario



Esaki ta un poesia dedica na Mamachi di parti Marcial "Mache".

Na prome lugar mi ta gradici na Wit gele kruis, Lite life y muy especial na Lions cu a facilita mi mama cu un cama manera di Hospital.

Mi a biba te cu awor aki cu mi 54 anja serca Mamachi, e no tawata un hende facil den caracter. Mi ta kere cu ami a conose e caracter aki mas cu mi defunto tata mes cu a traha nos. Mamachi den bida un cos bunita di dje tawata cu e ta un persona cu gusta mata cu flor y sin flor. Mi ta corda un mainta mi a lanta y e tawata sinta banda di porta bebiendo su koffie cu pandushi y tawata reclama un mata banda di porta , mi a bin poko poko su tras pa wak kiko ta pasa, e tawata reclama e flornan cu ta bai bira 7or di mainta y boso no a habri.

Y momento cu e la bisa esei mi a wak cu un pa un e flornan tawata habri, mi a bai poco poco atras y desde e dia ey mi tawata sa cu mamachi ta comunica cu su matanan ora e ta hasi nan limpi y pone awa pa nan.

Mamachi tawata gusta pone ordo e ta un Aries y Arianonan ta gusta pone ordo,pero nan si no ta tuma ordo y aki hopi biaha mi tawata tin un problema pa tuma su ordo mi tawata reclame un tiki pero tume pasobra mi ta un Aries mescos cu ne.

Mi rumanan tawata rabia cumi ora mi bisa cu Mamachi tin rason, pasobra nan ta bisami bo ta Aries mes cos cune, pero Mamachi tawata duro cu su yuinan y nietonan.

Dabierna ultimo bo mester a bai Hospital pa Wonden poli, mi a cuminsa bañabo trempan ora mi tawata basha e habon di mi baby riba bo, bo a puntrami kiko bo ta basha Mache, mi di mi ta bañando Mamachi manera cu mi ta banja mi baby cu su habon y Mamachi a hari. Pero mi nunka por a pensa cu esei lo ta e ultimo sonrisa cu mi lo haja y e ultimo biaha cu mi lo banja Mamachi.

Mi por a core bai aki aya, baila aki aya y come aki aya den lugarnan bunita subi un boto di piscado of yate luhoso pa bai lama grandi pa pisca, subi avionan chikito of grandi pa conose otro parti di mundo, loke mi mama no a hasi den su bida.

Pero ora e muher aki cu mi ta jama Mamachi den bida lanta para dilanti mi un homber di 54 anja pa dunami un consejo mi tawata tuma su conseho, no pasobra e ta mi mama pero semper mi tawata hinca den mi cabes cu e muher aki cu mi ta jama Mamachi a conose e bunita mundo aki prome cu ami Marcial manera e ta jamami Mache.

Unavez mas Danki pa tur cos Mamachi y cu Mamachi drumi dushi den brasa di senor, y e dia lo jega cu nos lo topa pa eternidad.

Papa ta exonera Hudiunan pa morto di Hesus

CIUDAD DI VATICANO (AP) - Papa Benedicto XVI ayera a exonera di forma general e pueblo Hudiu di e morto di Hesucristo den un buki nobo, den cual ta trata un di e asuntonan mas polemico di cristianismo.

Den "Hesus di Nazaret-Di dos Parti", di cual a difundi algun parti ayera, e pontifice ta apela na un analisis biblico y teologico pa splica pakico no tin base e afirmación cu e Hudiunan como pueblo tabata responsable pa e morto di Hesus.E interpretacionnan contrario a wordo uza durante siglonan largo pa husitifca e persecución di e Hudiunan.

Aunke cu Vaticano for di cinco decada pasa a expresa cu e Hudiunan no tabata responsable colectivamente, estudiosonan Hudiu a bisa cu e argumento desaroya door di e Papa, di origen Aleman, tabata significativo y lo contribui pa combati e antisemitismo.

"Tin un tendencia humano natural pa duna e cosnan di hecho y, hopi biaha, e ta bay pa un falta di lucidez y consciencia" riba e riesgo di antisemitismo, a wordo afirma door di e rabino David Rosen, director di asuntonan interreligioso den e Comité Hudiu Americano y lider den e dialogo Hudiu cu Vaticano.

El a señala cu vaticano a emiti su documento mas autorisa riba e materia na 1965, "Nostra Aetate", cu a revoluciona e relacionnan di Iglesia Catolico cu e Hudiunan ora di afirma cu e morto di Cristo no por wordo atribui na e Hudiunan como pueblo, ni den e epoca ey ni den actualidad.

Rosen a agrega cu e palabranan di Papa por tin un incidencia hopi mas grandi debi cu e fielnan tin tendencia di lesa e Escrituranan y comentarionan mas cu e documentonan eclesiastico, en particular e antiguonan.

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Alfredo Lambertus

Mihor conoci como "Chepa"
* 5-10-1922 + 26-02-2011

Na nomber di su:
Casa: Lidia Lambertus-Matos

Yiunan:
Rosa de Lima Winklaar y famia
Edith y Shon Pa López-Lambertus y famia
Judith López y famia
Miriam y Mario Everon-López y famia
Dita Matos y famia
Nietonan cu a cuid'e: Mayka Everon, y Henry Koolman
Su verpleegster chikito : Hilyen Koolman
Manera yiunan: Lasy y Leenchi Jimenez-Wever y famia
Nietonan:
Roosje y Francis Koeijers-Winklaar y famia
Gabriela López y Elson Oduber
Roque Aparicio y famia
Nadia Disscher-Lambertus y famia
Tania Coffie-Lambertus y famia
Brandon Lambertus
Rachelle Everon
Neomar Schenker y famia
Elton Everon y famia
Bisanietonan:
Rachel Koeijers
Darrick Koeijers
Gabrielle Oduber
Rocco Everon
Rumannan:
Theresita Quandt-Morel y famia
Rosarita y Edison Wiersma-Morel y famia
Fransisca Hatt y famia
Mario Morel y famia
Filomena Morel y Edwin Tromp y famia
Anna y Ronnie Cornelie-Morel y famia
Rafael Morel
Pancho Thiel
Junior Tromp y famia
Swa y cuñanan:
Toni y Olga Matos-Jimenez y famia
Viola Hoek-Matos y famia
Lina Tromp y famia
Catrien Morel-Baptist y famia
Suegra: Naida Lambertus-Ridderstap y famia
Amigonan di cas:
Silo y Elda Tromp-Kock
Roy Sneek y famia
Dódo Farro y famia
Mena Koolman y famia
Dòdo Koeiman y famia
Sabio y famia
Alberto Kock y famia
Bon bisiñanan:
Rudy y Venderanda Thomas-Henriquez y famia
Greta Maduro y famia
Nana Todd y famia
Ramona Zambrano y famia
Carmencita Marval y famia
Irena Tromp y famia
Sobrino y subrinanan,primo y primanan,,comper y comernan ,ihanan,bisiñanan,amigo y amiganan,conocirnan,ex-coleganan di Lago y casino controleurnan,amigonan di Old Parr domino team,amigonan di Centro di Bario Noord.
Demas famia:
Lambertus,Matos,Winklaar,López,Schenker, Aparicio,Hoek,Everon,Koolman,Koeyers,Oduber,Koeiman,Fransisca,Angela,Wiersma,Morel, Jimenez,Tromp,Orman,Atencio,Todd,Lugo,Marval,Leon,Toppenberg,Arrindel, Cornelie,Arends,Quandt,Dressher,Calmes,coffie
Na Curacao: famia Jansen,Lauffer
Na Merca: Cindy y Jack Falkowski-Kowalski
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 3 maart 2011 saliendo for di Misa San Fransisco na O'stad pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa for di 2.00 pa 4.00 den misa.
Ta ricibi condolencia diaranzon 2 di mart na Mementomori Funeral Home for 7.00 PM – 9.00 PM
Nos kier pidi despensa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Sobreviviente di prome guera mundial ta celebra 110 aña

SYDNEY – E ultimo sobreviviente di prome guera mundial Claude 'Chuckles' Choules lo celebra u di 110 cumpleaños diahuebs den un fiesta masha trankilo, asina su yiu homber a bisa, describiendo su tata manera un celebridad di ta odia guera.

Naci na Inglatera Choules, kende ta biba den un cas pa anciano na Australia, lo celebra su cumpleaños djis un paar di dia despues di e morto di e Mericano Frank Buckles, cual a haci e ultimo veterano masculino na bida. 'E ta ciego y sordo, pero nos ta hala ceca di dje y papia duro y e ta comprende nos', asina su yiu homber Adrian Choules di 76 aña a bisa prenssa internacional. 'Y te ainda e sa ken nos ta. Mi no ta kere e ta sufri di demencia no mas cu nos ta sufri di dje. E ta djis pasando su tempo.' Choules a gaña su edad pa e por a uni su mes na e Royal Navy den prome guera mundial y tabata un oficial durante di e di dos guera mundial pa Roayal Australian Navy. El a bira e ultimo sobreviviente di e guera di 1914-1918, despues cu su compañero Buckles a fayece diadomingo. 'E ta un celebridad awo cu tur otro a fayece', asina su yiu homber a bisa. 'E ta un celebridad pa su experiencia den guera y paso e tabata odia guera'. Choules a bisa cu su tata, cu a nace na Inglatera 3 di Maart 1901, tabata siña pa pensa cu e Alemannan tabata monster y hendenan masha teribel, despues cu el a uni su mes na e forsa naval. Pero lihe despues di a realisa cu nan tabata mes un hende jong el a cuminsa odia guera. Guera pe tabata un manera di gana su pan di tur dia esey tabata su trabou. El a muda pa Autralia na 1926 y a sirbi e forsa naval di eynan den e di dos guera mundial. E yiu homber a bisa cu na momento cu su tata papia di u bida, masha poco e sa menciona guera y su experiencianan, agregando cu e unico marchanan cu e tabata aprecia di esaki tabata ora cu e tabata un homber di servicio.
'E no tabata interesa den guera, guera pa e tabata e cos mas teribel cu ta existi;, e yiu a sigui bisa. El a sigui splica cu su tata no tabata den dolor pero cu poco poco el a wak su amigonan fayece y ya e no kier a duna entrevista mas na media. E yiu homber a bisa cu si nan mester putra e si e lo kier a biba te na 110 aña e lo a bisa nan no, masha danki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

''Amor y Fieldad ta topa , husticia y paz ta braza otro ;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps 85:10,11,13
Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida mama, wela, ruman y bisawela stima;

Sra. Vda. Rosa Maria Croes-Koolman

Mihor conoci como Shon jo
*7 april 1920 + 27 februari 2011

Na nomber di su jiunan:
Francisco ''Pancho" y Selma Croes-Croes
Theresita ''Chichi" y Ilario Vrolijk - Croes
Jan Hendrik ''Jenny" y Anivia Croes-Kock
Andres ''Adri" y Maria Croes-Maduro
Dominico ''Mico" y Emma Croes-Albertsz
Margriet y Raymond Solognier - Croes
Marcial Croes y Angela
Benito y Margriet Croes-Willems
Bregilio ''Buchi" y Brenda Croes-Bareno
Louis ''Rolando" Croes

Nietonan:
Francis, Ludwig ''Luty", Oswaldo, Andy, Davyne
Nietanan:
Sandra, Lucia, Lourdes, Jacky, Julie, Ruthsina, Rose-Ann, Dayenne, Raquel, Danna, Sue-Ellen, Lianne, Sheryl, Ghislaine y Mylene
Bisanietonan: Dwayne, Jayden y Zyron
Bisanietanan: Janaya, Zenzi y Gabrielle

Su rumannan:
Sra. Vda Felicia Hernandez-Koolman y famia
Sra. Vda Marianita Croes-Koolman y famia
Sra Vda Maria Geerman-Koolman y famia
Sr. Vdo Francisco ''Chico" Koolman y famia
Alouisio y Maria Koolman-Lacle y famia

Subrino i subrinanan, Primo y primanan, comer y compernan , ihanan y demas famia ta invita tur amigo I amiganan, bisinja I conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs
3 maart 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz i despues pa Santana catolico na Sta. Cruz.
For di 9ór di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Adres pa condoleer Piedra Plat 135
Diaranzon dia 2 maart 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas .
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

President Mexicano ta bishita Merca mey mey di tension

MEXICO – President Felipe Calderon ta biaha pa Washington den un bishita di Estado mey mey di un ambiente tenso pa e enorme gasto cu ta nifica e guera antidroga na Mexico, e filtracion di wirenan diplomatico, e entrada di armanan Mericano na nan teritorio y un serie di iniciativa antimigrante na Merca.

Mientras Calderon ta bay reuni diahuebs cu presidente di Merca, Barack Obama, e frustracionnan a sali na luz y e retorica, di cierto moda, a hala atras e decada 80, ora e gobiernonan di ambos pais tabata intercambia critica regularmente den tema di narcotrafico, labamento di placa, comercio e inversion.

E bishita ta sosode poco mas di dos siman di e morto di e agente di Servicio di Inmigracion y Control di Aduana (ICE, na Ingles), Jaime Zapata, tira na un caminda di noord di Mexico dia 15 di februari, cu un arma cu a wordo cumpra na Merca.

E morto di e agente a trece atrobe duda di e gobierno Mericano riba e capacidad di Mexico pa controla e violencia, pero na mesun tempo Mexico ta cuminsa molestia pa loke ta considera un falta di boluntad di Merca pa baha su demanda di droga of stop e fluho di arma, loke ta reenforsa un conflicto cu a costa mas di 34.600 bidas desde cu Calderon a yega na Presidencia na 2006.

"Den kico mester coopera e Mericanonan? Den baha e consumo di droga, nan no a hacie. Y dos, den stop e fluho di arma, y no a stop e, pero nan a aumenta", asina a bisa Calderon den un comentario inusualmente fuerte un siman prome cu e bishita den un entrevista cu e corant El Universal. "Evidentemente e cooperacion institucional ta caba dor di ta notoriamente insuficiente".

Pa Raymundo Riva Palacio, un columnista y analista politico na Ciudad di Mexico, Calderon no tin un contesta mas cu e retorica den e tema di armanan... y mi ta kere cu e ta rabaia pa e posibilidad cu gruponan di interes na Merca tin mas influencia cu henter e liderazgo di Mexico.


President Felipe Calderon

Segun funcionarionan di gobierno Mexicano, e reunion Calderón-Obama tabata planea prome cu e morto di Zapata, y lo enfoca riba asuntonan di economia, cooperacion contra crimen organisa y den e condicionnan di, loke ta calcula ta 12 miyon inmigrante cu ta biba na Merca.

Pero e reunion mas importante di Calderon lo por ta cu e vocero nobo di e Camara, e republicano John Boehner, segun Pamela Starr, profesor di Relacionnan Internacional di e Universidad di Sur di California. Lo por ta e miho oportunidad di Mexico pa defende e siguiente fase di e plan di ayudo antidroga di 1.400 miyon Dollar di e Iniciativa Mérida.

Contribuyendo na e friccion entre ambos gobierno ta haya e filtracion di documentonan redacta pa e personal di Embahada di Merca cu ta describi e forzanan militar y agencianan policiaco di Mexico como ineficiente, corupto, dividi pa luchanan interno y "dependiente di Merca pa iniciativa y operacion".

Rusia ta honra Gorbachov den su 80 cumpleaños

MOSCU – E gobierno Ruso a duna ayera na Mikhail Gorbachov su distincion maximo, e mesun dia caminda e ex lider Sovietico a cumpli 80 aña.

E presidente Ruso Dmitry Medvedev a bisa Gorbachov cu e medaya di e Ordo di San Andres ta un tributo na su tarea como ultimo lider Sovietico.

Gorbachov ta admirado na e region pa e reformanan cu el a adopta y cu a hiba na e disolucion di e Union Sovietico y comunismo. Di otro banda, e ta critica na su pais ya cu hopi ta hacie responsabel di e dificultadnan economico cu a ocasiona e desaparicion di e economia di planificacion centralisa.

Gorbachov a critica di manera creciente e liderazgo Ruso actual, dor di considera cu nan a resucita e metodonan di e era Sovietico. E ta considera Rusia un "imitación" di e democracia caminda parlamento y tribunalnan di husticia tin falta di independencia riba gobierno.


Presidente Ruso Dmitry Medvedev y Mikhail Gorbachov

Congresista ta gana computer Watson

WASHINGTON – En berdad tabatin mester di un 'rocket scientist' pa gana Watson, e computer cu a gana e programa di television di trivia "Jeopardy".



E congresista di New Jersey, Rush Holt, cinco biaha campeon di "Jeopardy" 35 aña pasa, a supera e computer di IBM dialuna anochi den un concurso similar na e programa di television, caminda algun congresista a enfrenta na e mashin den un hotel di Washington.

Aunke Holt no ta e prome humano cu ta vence e mashin Watson, e triunfo ta añadi na e lista impresionante di logronan alcansa pa e legislado aki di 62 aña: tabata un experto di control di armamento di Departamento di Estado y un ex dirigente di e Laboratorio di Fisica di Plasma di Universidad di Princeton.

"Mi ta puntra mi mes si Watson lo a sufri un descarga di volahe abou, pasobra en berdad mi no tabata spera di puntuacion mas halto cu un computer", asina Holt a bisa na prensa.

Te hasta el a haya su bentaha den categorianan manera "Rima presidencial" caminda e contesta corecto na e pregunta "Strategia Militar di Herbert" tabata "Maniobr di Hoover.

E congresista tambe a identifica corectamente e hipofobia manera e miedo na cabay.

Watson a contesta prome cu Holt, den e ultimo seconde, bisando cu ta "amor" tabata loke escritor Ambrose Bierce a describi como "un locura temporal cu ta cura cu matrimonio".

Holt a hunga e prome ronde compaña pa e congresista Bill Cassidy, un republicano di Louisiana. Na final di e ronde, Holt a gana 8.600 Dollar contra 6.200 haya pa Watson.